

#01 にほんごのメール／E-mails in Japanese

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 これ、子ども会のメールなんですが、何のメールかわかりますか？

日本語を学ぶみなさんにとって、漢字がたくさん使われたメールやお知らせなどを読むのは大変なことだと思います。もちろん自分で読めるようになるのはいいことですが、自分一人では難しいとき、日本語がよくわかる周りの人に質問して、手伝ってもらうことも大切な言語行動の一つです。「これ、(中略)何のメールかわかりますか？」内容によっては質問された人もうまく答えられないことがあります。まず、「わかりますか？」と相手に確認するところから始めると親切です。相手がそのメールについてよく知っているときは、「これ、何のメールですか？」と直接質問してもいいでしょう。また、ソフィアさんのように質問する前に、「これ、子ども会のメールなんですが、」とそのメールについてわかっている情報を付け加えておくと、質問される人にとってもメールを理解するためのヒントになります。／For people studying Japanese, reading Japanese emails and notices of kanji characters can be a daunting task. While learning to decipher it on your own can certainly be a rewarding approach, asking someone around you who is fluent in Japanese for help can also be a great way to practice your Japanese. Depending on the content, it may be difficult for the person to answer your questions. It is polite to begin by asking them 「わかりますか？」. If the person you're asking is already familiar with the email, you can ask them directly, 「これ、何のメールですか？」. Or, instead of leading with a question like Sophia did, you can explain what you already know by saying 「これ、子ども会のメールなんですが」 (This is an email from a children's association ...). It will help the person you're asking better understand the situation.

★2 お金を出すにはどうすればいいですか。

メールの内容についてもっと知りたいときは、もう一度自分から質問してみましょう。この会話では、ソフィアさんは「お金を出すにはどうすればいいですか」と質問しています。「～にはどうすればいいですか」の前は動詞の辞書形を使います。／If you want to know more about the content of the e-mail, ask the question again. In this conversation, Sophia asks, 「お金を出すにはどうすればいいですか」. Use the dictionary form of the verb in front of 「～にはどうすればいいですか」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんに来たメールは何のメールですか。

| |
|--|
| ③ 寄付のお金をあつめるためのメール |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんの「何のメールかわかりますか?」という質問に対して、田中さんが「これは寄付のお願いのメールだね。」と答えています。/In reply to Sophia's question 「何のメールかわかりますか?」, Tanaka-said「これは寄付のお願いのメールだね。」.</p> |

2. 寄付をするために、どうやってお金を出せばいいですか。

| |
|--|
| ① 決められた銀行口座に振り込みます |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんの「お金を出すにはどうすればいいですか」という質問に対して、田中さんが「これ、銀行口座の番号ね。ここに振り込めばいいよ。」と答えています。/In reply to Sophia's question 「お金を出すにはどうすればいいですか?」, Tanaka said 「これ、銀行口座の番号ね。ここに振り込めばいいよ。」.</p> |

3. 「～にはどうすればいいですか」の～に入る動詞の形を選んでください。

| |
|--|
| ① 寄付する ② お金を送る ③ お金を振り込む |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ここでは、動詞の辞書形を使います。/We use the plain form of the verb in this case.</p> |

#02 学校の規則 / School rules

« ダイアログ解説 / Dialogue Explanation »

★1 髪の毛の色や、ヘアゴムの色まで決められていて、びっくりしました。

みなさんは、自分と違う文化にびっくりしたことがありますか。どんなことにびっくりしたでしょうか。その経験を友人に話すときに、理由も一緒に伝えることができますといいですね。「びっくりしました」「驚きました」などの気持ちの前に、どうしてなのかを言いましょう。「V て、びっくりしました」他にも「V て、困りました」「V て、うれしかった」などに変わると、困ったこと、うれしかったことを伝えることができます。／Have you ever had the experience of being surprised by cultural differences? What were you surprised by? You can make the conversation more interesting by including the reason why you were surprised. State what or why you had such reactions before saying 「びっくりしました」 or 「おどろきました」. You can use the verb form of “verb +て” in such case. For examples, 「verb +て、びっくりしました」, 「verb +て、こまりました」, and 「verb +て、うれしかった」 can express the reasons for different feelings of why you were troubled or happy.

★2 どうして髪の色は黒色でなければなりませんか？

自分が聞いたり、経験したりしたことで、どうしてだろうと思ったことを相手に聞く表現です。ソフィアさんは、「どうして髪の色は黒色でなければなりませんか？」と聞きました。ここでは、「動詞」や「形容詞」、「名詞+だ」のナイ形を使います。例えば、「校則は守らなければならない」「先生は厳しくなければならない」のようになります。／This is a phrase used to ask your doubts based on what you heard or experienced. Sophia asked 「どうして髪の色は黒色でなければなりませんか？」. You use the Nai form of verb, adjective or noun plus “da”. Here are a few examples: 「校則は守らなければならない」(You must follow the regulations.) or 「先生はきびしくなければならない」(Teachers must be strict.)

★3 髪の毛の色は、学校の生活には関係ないと思うんですけど…。

ここでは、文を完全に終わらせないで「～と思うんですけど…」で止めています。こうした表現は、自分の意見を強くはっきりとは言わず、控えめに言うときに便利です。ただし、不満であることを表すときにも使いますので、注意が必要です。／The later half of the sentence

stops by not fully completing the sentence and ends with 「～と思うんですけど…」 . Such expressions are useful when you don't want to say strong opinions but rather want to make an understatement. However, as it is used to convey discontent, be careful of the usage.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんはどうしてびっくりしましたか。

② 髪の毛の色やヘアゴムの色まで決められていたから

<解説 / Explanation>

ソフィアさんは「髪の毛の色や、ヘアゴムの色まで決められていて、びっくりしました。」と言っています。 / Sophia said 「髪の毛の色や、ヘアゴムの色まで決められていて、びっくりしました。」 .

2. ソフィアさんは髪の毛の色についてどう考えていますか。

① 学校の生活には関係ない

<解説 / Explanation>

ソフィアさんは「髪の毛の色は、学校の生活には関係ないと思うんですけど…」 .と言っています。 / Sophia said 「髪の毛の色は、学校の生活には関係ないと思うんですけど…」 .

3. 正しい順番はどれですか。

② どうして髪の毛の色は黒色でなければなりませんか

#03 箱根のおみやげ／Souvenirs from Hakone

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 これ、お土産です。お一つどうぞ。

会社によっても違いますが、休みを取って旅行に行ったときなどに、職場でお土産を渡すことがあります。ここでは、ロンさんは箱詰めのおまんじゅうを購入し、一人一つずつ配っています。このような場面で使うフレーズです。／It differs from workplace to workplace, but people in Japan may hand out souvenirs from where they visited for their holidays. Here, Long bought a box of manju as a souvenir and is handing them to his co-workers one by one. You can use the phrase 「これ、お土産です。お一つどうぞ。」 in such situations.

★2 大涌谷を歩いて、火山の煙を見ました。

質問に答えるだけではなく、聞かれたことに少し情報を補足すると会話も盛り上がります。「箱根に行ってきました。」だけではなく、そこで何をしたか、何を食ったり見たりしたかなどについて加えて話してみましょう。／By adding additional information other than what you were asked, you can make your conversation more interesting. So the answer to Sophia's question is 「箱根に行ってきました。」 but try adding more to the conversation by talking about what you did, eat and saw.

★3 黒たまごも食べたし、黒たまごのキーホルダーも買いました。

「S (普通形plain form) し、～」この文型は、事柄を並列して話すときに使います。旅行先でしたたくさんのことのうち、代表的なものを二つぐらい選んで話してみましょう。／「S (普通形plain form) し、～」 This form is used when talking about things in parallel. Of the many things you did on your trip, choose two or so representative ones to talk about.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんはお土産に何をもらいましたか。

| |
|---|
| ③ 温泉まんじゅう |
| <p><解説/Explanation></p> <p>お土産をもらったとき、ソフィアさんは「ありがとう。温泉まんじゅう。」と言っています。／ When Sophia received the souvenir, she said, 「ありがとう。温泉まんじゅう。」.</p> |

2. ロンさんは箱根で何をしましたか。正しくないものを一つ選びましょう。

| |
|--|
| ③ 温泉に入りました |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「大涌谷を歩いて、火山の煙を見ました。」と言っています。また、「黒たまごは食べた？」という質問に対して「はい!」と答えています。／Long said, 「大涌谷を歩いて、火山の煙を見ました。」. He also replied 「はい!」 after being asked 「黒たまごは食べた?」.</p> |

3. () に入る助詞として正しいものを選びましょう。

大涌谷 () 歩きます。

| |
|--|
| ② を |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「橋を渡る」「公園を散歩する」など、移動する場所を表すときに「を」を使います。／You use the particle 「を」 to show where the action is taking place, such as 「橋を渡る」, 「公園を散歩する」.</p> |

#04 映画に誘う／Asking a friend to a movie

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 今、とても人気があるそうです。

「普通形 (plain form) そうです」は、他の人から聞いたり、本で読んだりして知ったことを表す表現です。ここでは、映画の評判について、他の人から聞いたことを話しています。／「そうです」 is a plain form which expresses that the previous content is something we heard from others or learned through reading books. Here, he is saying he heard it from others.

★2 主人公が過去にタイムスリップして、冒険する話だそうですよ。

★1 と同じ形 (文型) を使っています。人から聞いたり、本を読んだりしたことを元に、映画の内容を少し詳しく伝えています。／「冒険する話だそうですよ。」 is the same form as 「今、とても人気があるそうです。」. These phrases are adding details about the movie based on what Long heard from others and read in a book.

★3 もしよかったら、今週の土曜日一緒にみに行きませんか。

「もしよかったら」という表現を使って、映画に行くかどうか、決めることを相手に委ねています。相手に不快感を与えないように配慮している様子がうかがえます。相手の意向を尊重する表現「V ませんか」など、誘うときに便利な表現と一緒に使うことができます。／By using the phrase 「もしよかったら」, Long is delegating the decision whether or not Misaki wants to go see the film. You can use this phrase to show consideration to others and to not make them feel uncomfortable if they decline. It can be used with expressions that respects the other person's wishes such as "VERB+「ませんか」" when inviting someone to join you.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. 「パスト」はどんな映画ですか。

| |
|---|
| ① 主人公が過去にタイムスリップする話 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「主人公が過去にタイムスリップして、冒険する話だそうですよ。」と言っています。/Long said, 「主人公が過去にタイムスリップして、冒険する話だそうですよ。」.</p> |

2. 美咲さんは映画を見ることにしましたか。

| |
|---|
| ① はい |
| <p><解説/Explanation></p> <p>美咲さんはロンさんに映画に誘われたあと、「いいですね。ぜひ、行きましょう!」と答えています。/After Long asked Misaki out to the movies, Misaki said, 「いいですね。ぜひ、行きましょう。」.</p> |

3. 正しい順番の選択肢を選んでください。

| |
|-----------------------|
| ③ 今週の土曜日 一緒に 見に行きませんか |
|-----------------------|

#05 ごみの捨て方／Disposing of trash

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 段ボールは資源ごみだから、ここね。

ここでは、ソフィアさんがごみ置き場で、実際に段ボールを捨てる場所や捨て方をロンさんに示しながら説明しています。文末の最後に「ね」が使われていますが、「ね」は相手に同意を求めたり、念を押したりする際に使われます。／Here, Sophia explains to Long where and how to throw away the cardboard by actually pointing to the location at the trash collection site. The word 「ね」 is used at the end of the sentence for consent and as a reminder.

★2 必ずたたんで、出してね。

「V-て、～」の文型を使うと、ごみをどのような状態で出すか詳しく言うことができます。ほかに、「袋に入れて、出してね」「分けて、出してね」のように言うことができます。／「たたんで」 is a phrase that is constructed from the plain form 「たたむ」 with 「て／で」 at the end. By using “VERB+「て」” form, you can explain in detail on how to throw away trash. For example, 「袋に入れて、出してね」 (put it in a bag and throw it away), 「分けて、出してね」 (sort them and throw them away).

★3 紐でまとめておいてね。

段ボールがバラバラの状態で捨てられていると、捨てる人が大変です。段ボールが複数あるときは捨てるやすくするために、たたんでから紐でまとめることが多いです。このように、前もってその状態にしておくときには、「V-ておく」の文型を使います。／It's a hassle for people taking care of the garbage if the cardboards are thrown away piece by piece. So, it's common practice in Japan to fold the cardboard and tie them together with a string if you are throwing away multiple cardboards. To show that something needs to be done in advance, you use the form “VERB+「ておく」” like in this instance.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんは、何のごみの捨て方について説明していましたか。

| |
|---|
| ② 段ボール |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「段ボールは、どこに捨てたらいいですか?」と聞いていました。/Long asked, 「段ボールは、どこに捨てたらいいですか?」.</p> |

2. ソフィアさんは、ごみを出す時に、必ず何をするように伝えていましたか。

| |
|--|
| ① たたむ |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんは、「必ずたたんで、出してね。」と言っていました。/Sophia said, 「必ずたたんで出してね。」.</p> |

3. 正しい形を選びましょう。

| |
|--|
| ① 段ボールは <u>たたんで</u> 、出してね。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「たたむ」は1グループの動詞です。「たたむ」のテ形は「たたんで」です。/「たたむ」 is a Group 1 verb which is also called Consonant-stem verb or Godan verb. The te-form of 「たたむ」 is 「たたんで」.</p> |

#06 マイカー／My own car

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 できれば、SUVがいいんですけど…。

ロンさんは、マイカーが欲しいということを伝えるだけでなく、どんな車が欲しいのか、具体的な希望も伝えています。車のように、たくさんある種類の中から、一つを選んで希望を伝えるときには、「Nがいい」を使って言うことができます。ここでは、「可能なら」という意味を表す「できれば」という表現といっしょに使って言っています。／Long not only tells Tanaka that he wants his own car, but specific details about what kind of car he wants. When talking about something that has different types, like cars, and you want to specify which type you prefer, you can use the expression 「Noun +がいい」. Here Long uses this expression with 「可能なら」 which means “if possible.”

★2 150万円くらいで買えますか？

買いたいものの予算を伝えられると、相手も具体的なアドバイスや提案がしやすくなります。金額のあとに「で」をつけると、予算を表すことができます。だいたいの意味を表す「くらい」といっしょに使われることが多いです。／Including your budget in your conversation will make it easier for the other person to give you more detailed advice and suggestions. You can express your budget by adding 「で」 after the amount. This expression is often used with 「くらい」 which means “approximately” or “about.”

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんのしたいことは何ですか。

| |
|---|
| ① 自分の車を買いたい |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「私もいつかはマイカーが欲しいです。」と言っています。/Long said, 「私もいつかはマイカーが欲しいです。」.</p> |

2. ロンさんはどのような車が欲しいと言っていましたか。

| |
|--|
| ③ SUV車 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「できれば、SUV がいいんですけど・・・。」と言っています。SUV とは「sport utility vehicle」の略です。/Long said, 「できれば、SUV がいいんですけど・・・。」. SUV stands for “sport utility vehicle.</p> |

3. 予算を伝えているのは、どれですか。

| |
|---|
| ③ 150万円くらいで買えますか？ |
| <p><解説/Explanation></p> <p>予算を言うときは、金額を表す表現のあとに「で」をつけて言います。/You add 「で」 after the amount to express a budget.</p> |

#07 日本の映画やアニメ／Japanese movies and animated films

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 子どもと一緒に見ていたら、私の方がはまっちゃって。

ここではソフィアさんが日本のアニメを見るようになったきっかけについて話しています。
「V-たら、～」の文型を使うと自分の意志ではなく、自然にそうなったというニュアンスを出すことができます。また、「はまる」ということばは「夢中になること」を意味します。少しカジュアルなことばなので、友だちとの会話などで使うといいでしょう。／Here, Sophia talks about how she came to watch Japanese anime. By using the phrase 「“VERB” +たら」, you can show that it was not something that you planned but rather something that happened naturally. 「はまる」 is a casual phrase best used between friends which means “to become hooked” on something.

★2 特にサルファーの城は絵もきれいだし、ストーリーもよくできていて、映画を見ているような気分になるんだよね。

そのときの気分を、「楽しい（気分）」「いい（気分）」だけではなく、「映画を見ているような気分」のように、別のことに例えて伝えると表現の幅が広がります。「～ような気分」の前には、名詞なら「Nのような気分」、動詞なら普通形を使います。／Instead of expressing your feelings by just saying 「楽しい（気分）」 (pleasant feeling) and 「いい（気分）」 (good feeling), you can broaden your range of expression by comparing your feelings to something else. For example, 「映画を見ているような気分」. If the word before the phrase 「～ような気分」 is a noun, you can say 「N+のような気分」. If the word before 「～ような気分」 is a verb, use the plain form of the verb.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんはどうして日本のアニメを見るようになりましたか。

| |
|---|
| ① 自分の子どもがアニメを見ていたから |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんは「子どもと一緒に見ていたら、私の方がはまっちゃって。」と言っています。 /Sophia said, 「子どもと一緒に見ていたら、私の方がはまっちゃって。」.</p> |

2. ソフィアさんは「サルファアの城」のどんなところがいいと言っていますか。

| |
|---|
| ② 絵がきれいでストーリーがいいところ |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんは「特にサルファアの城は絵もきれいだし、ストーリーもよくできていて」と言っています。 /Sophia said, 「特にサルファアの城は絵もきれいだし、ストーリーもよくできていて」.</p> |

3. 正しい形を選びましょう。

| |
|--|
| ① 「サルファアの城」は映画を見ているような気分になる。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>動詞の辞書形を使います。「見ている」は動詞のテ形、「見ている」は動詞の命令形です。 /We use the plain form of the verb in this case. 「見ている」 is a "Te-form" verb, and 「見ている」 is an imperative verb.</p> |

#08 暑い日の外出／Going out on a hot day

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 今日は暑いから気をつけて。

夏の暑い日に出かけようとしている人に注意を促す表現です。ほかにも、「帽子をかぶっていった方がいいですよ」「暑いから、無理しないでね」などいろいろな声かけができるでしょう。上司や先輩など、目上の人に声をかけるときは、「暑いから、無理しないでくださいね。」と丁寧な言い方をするようにしましょう。／You can use this phrase to advise someone who is about to go outside on a hot summer day to mind the heat. Other ways to call out are 「帽子をかぶっていった方がいいですよ」 which means "It might be better to wear a hat." and 「暑いから、無理しないでね」 which means "It's hot so take it easy." If you are talking to your boss or someone older than you, it's better to use the polite form 「暑いから、無理しないでくださいね」.

★2 熱中症にならないように、こまめにお水飲んでね。

注意を促すときに使う表現です。「V-ように」の動詞は、辞書形(なる)、ナイ形(ならない)を使うことができますが、注意を促すときは「～ないように」の形で使うことが多いです。文の後半には「しなさい／してください」や「お願いします」などの表現をよく使います。／This is a phrase used to tell someone to take heed. The verb in 「V + ように」 can either be the dictionary-form(naru) or the negative-form(naranai). However, when the usage is to warn someone, it often takes the latter form 「～ないように」. A sentence with this phrase usually ends with 「しなさい／してください」 or 「お願いします」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんの声かけを聞いて、ロンさんは何をしますか。

正しくないものを一つ選びましょう。

③ 外回りをやめる

<解説/Explanation>

仕事で外へ行くロンさんに、ソフィアさんが暑さに気を付けるように言っています。それに対して、ロンさんは「はい」と答えています。/ Sophia warns Long to be aware of heat stroke after she hears that he is going outside for work. Long answers 「はい」.

2. 上司や先輩など自下の人に声をかけるとき、どのような言い方をすればいいですか。

適切な表現を選びましょう。

① 今日は暑いから気をつけてください。

<解説/Explanation>

「気をつけるんだよ。」という言い方はとてもカジュアルな言い方です。子どもなどに対して使うといいでしょう。また、「気をつけなさい」は丁寧な言い方ですが、命令をするときの表現なので、この場面には合いません。/ 「気をつけるんだよ」 is a very casual usage. It is often used when talking to children. 「気をつけなさい」 is a polite usage but it is also a direct order and not suitable when talking to your boss or someone older than you.

3. 「____ように、こまめにお水飲んでね」の____に入る表現として正しいものを一つ選びましょう。

③ 熱中症にならない

<解説/Explanation>

この文型では、辞書形かナイ形を使いますので、「熱中症になりたい」は間違いです。また、「熱中症になる」は動詞の形としては正しいですが、意味が正しくありません。/ The verb in this phrase can only be a dictionary-form or a negative-form, so 「熱中症になりたい」 is incorrect. 「熱中症になる」 uses the correct verb form but the meaning is incorrect.

#09 天気について話す／Talking about the weather

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 こっちは暑いんですよね。

天気は、誰とでもよく話す話題ですから、天気についての語彙や表現を覚えておくくと便利です。ダイアログでは、智子さんの「暑いね」に対して、アンさんは「暑いんですよね」と応じていますが、文の最後の「よね」は相手の発言への同意を表しています。／Weather is a popular conversation topic, so learning terms and expressions about the weather will be useful. In this dialogue, Ann replies 「暑いんですよね」 to Tomoko's comment of 「暑いね」. The 「よね」 at the end of the sentence expresses agreement to what the other person previously said.

★2 長野は、もっと涼しいんじゃないですか。

日本は地域によって気候が異なります。住んでいる地域が異なれば、気温や湿度、雨や雪の量なども変わってきます。アンさんは、今いる場所よりも長野は、もっと涼しいはずだと思って、智子さんに聞いています。自分の判断や推測を確認するときには「～んじゃないんですか」を使って聞くことができます。「～んじゃないんですか」の前には、動詞や形容詞の普通形を使います。ただし、ナ形容詞や名詞の非過去の場合は、「～なんじゃないんですか」の形になります。／You will find different weathers in different areas of Japan. Temperature, humidity, amount of rainfall and snowfall, etc. will change in accordance to where you live in Japan. Ann thinks that Nagano must be cooler than Tokyo, so she asks Tomoko. You can use the expression 「～んじゃないんですか」 to confirm your thoughts and speculations. The plain form of either verb or adjective is placed before 「～んじゃないんですか」. However, if it is a NA-adjective or a past-negative form of a verb, you must then use the phrase 「～なんじゃないんですか」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. どんな順番で会話をしていましたか。

| |
|--|
| ② 「久しぶりに会うときのあいさつ」 → 「元気かどうか」 → 「天気の話」 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「お久しぶりです」「久しぶり」などと挨拶したあと、智子がアンに「元気？」と聞いています。そのあと、天気の話について話しています。／After the two greet each other with 「お久しぶりです」 and 「久しぶり」, Tomoko asks 「元気？」 to Ann, and then starts to talk about the hot weather.</p> |

2. アンさんは、どうして「長野は、もっと涼しいんじゃないんですか。」と聞きましたか。

| |
|--|
| ② 長野はきっと涼しいはずだと思ったから |
| <p><解説/Explanation></p> <p>アンさんが使った「～んじゃないですか」という表現は、自分の考えや推測を確認するときに使います。／Ann uses the expression 「～んじゃないんですか」 to confirm her thought or speculation.</p> |

3. 正しい形はどれですか。

| |
|--|
| ③ 長野は、もっと涼しいんじゃないんですか。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「～んじゃないんですか」の前は、動詞や形容詞の普通形を使います。「涼しい」はイ形容詞です。／A plain form verb or an adjective is used before 「～んじゃないんですか」. 「涼しい」 is an I-adjective, not a NA-adjective as the word ends with 「い」.</p> |

#10 ^{おきなわ} ^{わだい} 沖縄の話題 / Topics on Okinawa« ダイアログ^{かいせつ}解説 / Dialogue Explanation »★1 そういうのも売^うっていますか？

日常^{にちじょう}会話^{かいわ}では、繰^くり返^{かえ}しが続^{つづ}かないように、省^{しょう}略^{りやく}や指^し示^じ詞^しがよく使^{つか}われます。「そういう」は「そのような」という^い意^い味^みで、ここでは「若^{わか}い人^{ひと}が作^{つく}った」を指^さしています。直^{ちよく}前^{ぜん}の発^{はつ}話^わを指^し示^じして^いうときは、ソ系^{そけい}の指^し示^じ詞^しを使^{つか}うことが多^{おほ}いです。「そういう」の^{うし}後^ごろには、名^{めい}詞^しがき^きます。ダイアログでは、「の」が「作^{さく}品^{ひん}」の代^かわり^がに使^{つか}われています。／In daily conversations, abbreviations and demonstrative pronouns are used to avoid repetitions. 「そういう」means 「そのような」, and in this sentence it refers to 「若^{わか}い人^{ひと}が作^{つく}った」. Demonstrative pronouns that begin with 「そ」 are often used to indicate something that was just spoken. A noun comes immediately after the demonstrative 「そういう」. In this sentence, the word 「の」 is used in place of the noun 「作^{さく}品^{ひん}」, therefore 「そういうの」 implies 「^{さく}品^{ひん}」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんは、どんな焼き物に興味を持っていますか。

| |
|--|
| ① 若い作家の焼き物 |
| <p><Explanation></p> <p>Long said 「伝統的なものより、若い人が作った作品が好きです」.</p> |

2. ダイアログの内容に合うものはどれですか。

| |
|---|
| ③ ロンさんは友だちに沖縄の焼き物をもらったことがあります。 |
| <p><Explanation></p> <p>Long said 「前に、友だちから沖縄の焼き物をもらったことがあります」.</p> |

3. 次の文の後に続く文として、正しいものはどれですか。

でも、伝統的なものより、若い人が作った作品が好きです。デザインが面白いです。

| |
|--|
| ② 「やちむん通り」には、そういうのも売っていますか？ |
| <p><解説 / Explanation></p> <p>直前の発話を指しているときは、「そういう」を使って言います。 / Use 「そういう」 when you want to refer to something that was just spoken about.</p> |

#11 AED の使い方／How to use an AED

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 じょう…？何を脱がせるって言っていましたか。

相手の言ったことばがわからなかったり、聞き取れなかったりしたときに、確認する方法です。アンさんは「じょう…？」と、聞き取れた音を繰り返しました。そうすることでどこが聞き取れなかったかが相手に伝わり、確認したいことが確認しやすくなります。会話の相手から上手に助けてもらうのも大切な戦略です。／Ann repeated the sound she heard, 「じょう…？」. This is a way to confirm a word you didn't understand or couldn't catch in the previous conversation. In this simple way, you can convey to the other person what you didn't understand and what it is that you want to confirm. It is an important strategy to receive help smoothly from the person you are having the conversation with.

★2 えっと、次にパッドを準備するんですよね。

アンさんは次の手順を一恵さんに確認しています。「よね」は自分の考えや理解が不確かだという気持ちを表します。だいたいわかったけれど、本当に正しいかどうか心配になることが、みなさんにもあるのではないのでしょうか。そんなとき、「よね」を使って確認してみるといいでしょう。この「よね」については#9にも出ています。#9では相手の発話への同意を表す「よね」について学びました。／Ann is asking Kazue for confirmation on what to do next. The usage of 「よね」 at the end of a sentence implies that you are unsure about your understanding or thought. Everyone must have had a situation where you think you understand everything but worried whether it is really correct. In such a case, using 「よね」 will be a good way to see if you are right. 「よね」 came up previously and we learned a different usage of 「よね」 where it's used to show agreement with the person you are having the conversation with.

« クイズ解答解説／Quiz Answers and Explanations »

1. AED の使い方^{つか}で正しいもの^{ただ}はどれですか。

| |
|---|
| ① パッドは服 ^{ふく} を脱 ^ぬ がせてから貼 ^は る。 |
| <p><解説／Explanation></p> <p>音声ガイドが「まず、上半身^{じょうはんしん}の衣服^{いふく}をすべて脱^ぬがせてください。次にパッドを準備^{じゅんび}し、絵^えの通り^{とお}に貼^はってください。」と言^いっています。そして、一恵^{かずえ}さんが「パッドを準備^{じゅんび}して、それから胸^{むね}にそれを貼^はるんですって。ここ^ことここ^この二^にか所^{しょ}。」と言^いっています。／The audio instruction said, 「まず、上半身^{じょうはんしん}の衣服^{いふく}をすべて脱^ぬがせてください。次にパッドを準備^{じゅんび}し、絵^えの通り^{とお}に貼^はってください。」. Then Kazue said, 「パッドを準備^{じゅんび}して、それから胸^{むね}にそれを貼^はるんですって。ここ^ことここ^この二^にか所^{しょ}。」.</p> |

2. アンさんは最後^{さいご}に「やってみます」^いと言^いっています。何^{なに}をしますか。

| |
|---|
| ① パッドを貼 ^は る。 |
| <p><Explanation></p> <p>They are listening to the audio instruction, so the AED is turned on. As for 「服^{ふく}を脱^ぬがせる。」, Kazue said, 「じゃあ、私^{わたし}がやるわね。」.</p> |

3. 確認^{かくにん}する「よね」^かではないもの^はどれですか。

| |
|--|
| ② A : 昨日 ^{きのう} 行 ^い ったレストラン、よかつたね。 B : うん、おいしかったよね。 |
| <p><解説／Explanation></p> <p>A : 昨日^{きのう}行^いったレストラン、よかつたね。 B : うん、おいしかったよね。は相手^{あいて}の発話^{はつわ}への同意^{どうい}を表^{あらわ}す「よね」です。／「うん、おいしかったよね。」 is a reply to the comment of 「昨日^{きのう}行^いったレストラン、よかつたね。」. Here, 「よね」 is used to show agreement.</p> |

#12 部活動／After-school activities

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 9歳から18歳まで地域のクラブでバレーボールをやっていました。

「～から～まで V」を使うと期間を言うことができます。時間的な始まりを「～から」、終わりを「～まで」で表します。「2000年から2006年まで」、「小学生から高校生まで」のように言うこともできます。／You use the phrase 「～から～まで+VERB」 to show the duration of something. You express when you started with 「～から」 and when you ended with 「～まで」. For example, 「2000年から2006年まで」(from year 2000 until/to year 2006) and 「小学生から高校生まで」(from elementary school until/to high school) .

★2 オリンピックの選手に憧れて、その選手みたいになりたいって思って始めたんです。

何かを始めたきっかけをそのときの気持ちと一緒に伝えるとき、「～って思って始めたんです」を使うことができます。「って」の前には「Vたい」「カッコいい」「おもしろい」などの気持ちを表す表現がよく使われます。形は普通形です。「って」はカジュアルな言い方ですから、丁寧に話したいときには「と」にするといいでしょう。／「～って思って始めたんです」 is a phrase to express the reason why you started something along with how you felt at that time. A plain form verb or an adjective that show your feelings, such as 「VERB + たい」, 「カッコいい」 or 「おもしろい」, often come before 「って」. When you want to talk more politely, replace the 「って」 with 「と」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. 会話の内容と合っているものを一つ選びましょう。

| |
|--|
| ① 田中さんは学生のとき野球部に入っていた。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんの「お子さん、野球やってるんですか。」という質問に田中さんは「そうそう、部活でね。私も中学も高校もずっと野球部だったから、楽しかったよ。」と答えています。ソフィアさんは「部活じゃないんですけど 9歳から 18歳まで地域のクラブでバレーボールをやってました。」と言っています。/To Sophia's question of 「お子さん、野球やってるんですか。」, Tanaka answered 「そうそう、部活でね。私も中学も高校もずっと野球部だったから、楽しかったよ。」. Then Sophia said, 「部活じゃないんですけど、9歳から 18歳まで地域のクラブでバレーボールをやってました。」.</p> |

2. ソフィアさんはなぜバレーボールを始めましたか。

| |
|---|
| ③ オリンピック選手のようにになりたいと思ったから |
| <p><解説/Explanation></p> <p>みたいになりたいって思って始めたんです。」と言っています。/Sophia said, 「オリンピックの選手に憧れて、その選手みたいになりたいって思って始めたんです。」.</p> |

3. 正しい形を選んでください。

| |
|---|
| ② もっと勉強したいって思って始めたんです。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「って」の前の形は普通形を使います。/The plain form comes before 「って」.</p> |

#13 やす 休みの計画 / Planning for days off

« ダイアログ解説 / Dialogue Explanation »

★1 はい、筑波山に行くのはどうですか。

「～のはどうですか」は、何かを提案する時の表現です。友達と予定を調整するためには、自分の意見を伝えること、相手の意見を聞くこと、どちらも大切です。ここでは、ロンさんが筑波山に行くことを提案し、美咲さんにどう思うか聞いています。「～のは」の前には、動詞の普通形を使います。／「～のはどうですか」 is an expression used when proposing an idea. It's important to convey and receive each other's opinions when making plans with friends. Here, Long proposes Mount Tsukuba as a destination spot and is asking Misaki how she feels about it. A plain form verb comes before 「～のはどうですか」.

★2 今回の休みは天気も良さそうだし、いいかなと思ったんですが…。

自分の意見を友達に伝える時に、強く言いすぎないことが大切です。ロンさんは、どうして筑波山が良いと思ったのか、「天気も良さそうだし」と、「～し」という表現を使って、その理由を伝えています。理由を伝えた後に、「～んですが…」という表現を使うと、考えていることを強く言いすぎないようにできます。「普通形 (plain form) そうです」については、#4 にも出ています。他の人から聞いたり、ニュースなどを見て知ったりしたことを表す表現です。／It's important not to speak too strongly when expressing your opinions to your friends. Long said 「天気も良さそうだし」 to express why he thought Mount Tsukuba was a good choice. He used the expression 「～し」 to convey his reason. By adding 「～んですが…」 after you convey your reasons, it softens the impact of your sentence. Usage of 「そうです」 is mentioned in Small Talk for “‘Drive My Car’ Wins Academy Award for Best International Feature.” It is used to express something you heard from another person or learnt from news and such.

「クイズ解答解説」/Quiz Answers and Explanations

1. 美咲さんとロンさんは、今度の休みにどこに行くことにしましたか。

| |
|---|
| ② 高尾山 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>美咲さんに、「高尾山はどうでしょう。」と言われて、ロンさんは、「高尾山、いいですね！」と答えています。/Misaki said, 「高尾山はどうでしょう」 to Long and he answered 「高尾山、いいですね」.</p> |

2. ロンさんは、どうして筑波山に行きたかったのですか。

| |
|--|
| ① 景色がきれいだと思ったから |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは、筑波山について「景色がきれいだそうです」と言っています。/Long said 「景色がきれいだそうです」 about Mount Tsukuba.</p> |

3. 正しい形はどれですか。

| |
|--|
| ③ 筑波山に行くのはどうですか。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「～のはどうですか」の前は、動詞の普通形を使います。/A plain form verb comes before 「～のはどうですか」.</p> |

#14 契約更新のお知らせ／Notice of contract renewal

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 近所きんじょの人が優しいひと やさのはいいんですけど、駅えきから25分ふんかかって遠いとおんですよ。

「～んですけど、～んです」という表現ひょうげんを使って、今住いまんでいるマンションの住み心地すみごころについて、ロンさんが田中たなかさんに説明せつめいしています。ここでは、「近所きんじょの人が優しいひと やさ」というプラスのことと、「駅えきから遠いとお」というマイナスのこと、その両方りょうほうを伝つたえています。「～んです」の前まえは、形容詞けいようしや動詞どうしの普通形ふつうけい（plain form）を使つかいます。文末ぶんまつの最後さいごに「よ」が使つかわれていますが、「よ」は、聞き手きこが知らないことを伝つたえる際さいに使つかわれます。／Long uses expressions 「～んですけど、～んです」 to explain to Tanaka about his current living situation. Here, the positive side that 「近所きんじょの人が優しいひと やさ」 and the negative side that 「駅えきから遠いとお」 are both mentioned. A plain form adjective or verb comes before 「～んです」. The word 「よ」 at the end of the sentence is used to express that the speaker is talking about something the listener does not know.

★2 田中たなかさんは、どうやって今いまの家いえに決きめましたか。

ここでは、住すむところをえらぶ時ときのポイントについて、ロンさんが田中たなかさんに聞きいています。「どうやって～しましたか」という表現ひょうげんを使うことで、方法ほうほうや手段しゅだんをくわしく聞きくことができます。／Here, Long is asking Tanaka about what factors to be mindful of when deciding on where to live. You can ask the specifics on how to do so by using the phrase 「どうやって～しましたか」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんは、マンションの契約更新について、どうしますか。

| |
|--|
| ③ 契約更新するかどうか、もう少し考える |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは、会話の最後に、「ちょっと考えてみます」と言っています。ですから、まだ契約更新するかどうか決めていません。/Long said 「ちょっと考えてみます」 at the end of the dialogue, so he hasn't decided to renew his contract yet.</p> |

2. 田中さんは、なぜ、今の家に住むと決めましたか。

| |
|---|
| ② 子どもにとって環境がいいから |
| <p><解説/Explanation></p> <p>田中さんは、「学校や公園が近くて、子どもにとって環境がいいところにしたんだ」と話しています。/Tanaka said 「学校や公園が近くて、子どもにとって環境がいいところにしたんだ」.</p> |

3. 正しい形を選びましょう。

| |
|---|
| ① 駅から近くていいんですけど、学校が遠いんです。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「～んです」の前は、形容詞や動詞の普通形 (plain form) を使います。/A plain form adjective or verb comes before 「～んです」.</p> |

#15 薬を取りに行く／Going to pharmacy

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 この近くで遅い時間まで開いている薬局はありませんか。

薬局を探しているロンさんが、どんな薬局がいいのか伝えています。ロンさんはこの近くにある薬局がいいので、「で」を使うことで、「この近く」と範囲を限定しています。「会社の近くで」「この町で」のように場所を限定して聞くことができます。／Long is looking for a pharmacy and he says what kind of pharmacy he prefers in his conversation to Suzuki. Long is looking for a pharmacy near his house, so he limits the area to 「この近く」 by using 「で」. For example, you can limit your area by saying 「会社の近くで」 or 「この町で」.

★2 普段は仕事があるので、仕事の帰りに寄れるところがいいんです。

「仕事の帰りに寄れるところがいい」と、★1と同じように、どんな薬局がいいのか希望を伝えています。希望を伝えるだけでもいいですが、理由を加えるとどうしてその薬局を希望しているのか、事情が伝わりやすくなります。ここでは「普段は仕事があるので」のように「ので」を使って理由を伝えています。「ので」の前の文は「寧ろ形も普通形も使うことができます。「ので」の前が動詞なら普通形、イ形容詞なら「イ Adj+い」、ナ形容詞と名詞なら「ナ Adj/N +な」で接続します。／In this sentence, Long includes another preference that he wants the pharmacy to be 「仕事の帰りに寄れるところがいい」. Compared to just telling them what you want, by adding the reason why you are looking for such a pharmacy will allow the listener to get a better understanding of your situation. Here, 「ので」 is used in the phrase 「普段は仕事があるので」 to explain the reason. You can use either polite form sentence or a plain form sentence before 「ので」. If the word before 「ので」 is a verb, use the plain form. If the word before 「ので」 is an i-adjective, it becomes 「i-adjective+い」. If the word before 「ので」 is a na-adjective or a noun, it becomes 「na-adjective/noun+な」.

« クイズ解答解説／Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんはどうして病院に行きましたか。

② 目の調子が悪いから

<Explanation>

Long said 「目が腫れてしまって」.

2. ロンさんはどんな薬局がいいと伝えて 있습니까。

① 遅くまで開いている

<Explanation>

Long said 「遅い時間まで開いている薬局はありませんか」 and 「仕事の帰りにも寄れるところがいいんです」.

3. 正しい文を選びましょう

② 仕事をしているので、遅い時間まで開いている病院がよいです。

<解説／Explanation>

「ので」の前が動詞なら普通形で接続します。／A plain form verb comes before 「ので」.

#16 茶道 / Tea ceremony

« ダイアログ解説 / Dialogue Explanation »

★1 わたしは、お茶碗をまわして飲むのが一番おもしろいと思いました。

お客さんも気をつけることが多いのが印象に残っています。

自分の印象に残ったことや感想を話すとき、「おもしろかった」「よかった」だけでなく、「お茶碗をまわして飲むのがおもしろい」のように具体的に伝えようと会話が広がりやすくなります。「V普通形のが Adj」「N または V・Adj 普通形」を使って、自分のしたこと、見たこととその感想と一緒に言ってみましょう。感想を表すことばには、形容詞のほかに、「印象に残っています」という見たり、聞いたりして、強く記憶に残っていることを伝えるときに使う表現も便利です。／Broaden your conversation by adding details like 「お茶碗をまわして飲むのがおもしろい」, instead of just saying 「おもしろかった」「よかった」. You use the combination, “plain form verb + のが + Adjective” or “noun or verb + plain form adjective” to say what you did or saw and how you felt about it. Another way to express your thoughts other than using an adjective is 「印象に残っています」. This phrase is useful when you want to say that something left a strong impression.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんは茶道を体験してどんなことが一番おもしろいと思いましたか。

③ お茶碗をまわして飲むこと

<Explanation>

Long said 「わたしは、お茶碗をまわして飲むのが一番おもしろいと思いました」.

2. 茶道を体験するお客さんはどのようなことに気をつけたらいいですか。

② 白い靴下を選ぶ

<Explanation>

Long said 「腕時計をしていかないとか、白い靴下を履いていくとか…、お客さんも気をつけることが多いのが印象に残っています」.

3. 正しくない形を選びましょう。

② 腕時計をしないが印象に残っています。

<解説 / Explanation>

「V普通形のが Adj」や「N または V・Adj の普通形」を使って、自分のしたこと、見たこととその感想を一緒に言います。 / You can use the combination of “plain form verb + のが + adjective” or “noun or verb + plain form adjective” to express what you did and saw along with how you felt.

#17 節約の方法／How to save money

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 ああ、エアコンの掃除をするといひそうですよ。

ここでアンさんは、自分が知っている電気代の節約の方法を一恵さんに説明しています。どこかで見たり、人に聞いたりして知った情報を伝えるとき、「～そうです」を使います。「～そうです」の前は、形容詞や動詞の普通形を使います。／Here, Ann is explaining to Kazue one way she knows how to save money on electricity. When relaying an information gained by seeing, hearing or learning from someone or something else, you use the phrase 「～そうです」. A plain form verb or adjective comes before 「～そうです」.

★2 えっと…エアコンと扇風機を一緒に使うようにしています。

「～ようにしています」を使うと、習慣として行っていることを伝えることができます。ここでアンさんは、電気代の節約のために何をしているか聞かれて、自分がしている習慣について話しています。／By using the phrase 「～ようにしています」, you can express the fact that it is something that you do as a routine or habit. Here, Ann is asked what she does to save money on electricity and she answers one routine that she conducts.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. 鈴木さんは、何が大変だと言っていますか。

| |
|---|
| ① 電気代が高くなること |
| <p><解説/Explanation></p> <p>鈴木さんは、「こんなに暑いと、電気代が高くなって大変ね」と言っています。/Suzuki said 「こんなに暑いと、電気代が高くなって大変ね」.</p> |

2. アンさんは、電気代の節約のために何をするようにしていますか。

| |
|---|
| ① エアコンと扇風機を一緒に使う |
| <p><解説/Explanation></p> <p>アンさんは、鈴木さんに節約の方法を聞かれて、「エアコンと扇風機を一緒に使うようにしています」と言っています。/Suzuki asks Ann on how to save money and Ann replied, 「エアコンと扇風機を一緒に使うようにしています」.</p> |

3. 正しい形はどれですか。

| |
|---|
| ② エアコンの掃除をするといいですよ。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「～そうです」の前は、形容詞や動詞の普通形を使います。/A plain form verb or adjective comes before 「～そうです」.</p> |

#18 テレビのニュース／TV news

« ダイアログ解説 / Dialogue Explanation »

★1 やっぱり……。

「やっぱり」は思った通りだ、予想した通りだという気持ちを表す副詞です。「やっぱり」だけでも使えますし、「やっぱり、お客さんが減ったんですね。」などのように文の中でも使うこともできます。／「やっぱり」 is an adverb used to say that “it was as you thought”, or “it was as you expected”. You can simply say, 「やっぱり」 or you can use it in a sentence like 「やっぱり、お客さんが減ったんですね。」.

★2 観光地の状況もきっとよくなっていきますよ。

「きっと」は、自分の推測や予測が実現する可能性が高いという気持ちを表す副詞です。「～でしょう（だろう）」「～と思います」などの表現が文末に使われることが多いです。／「きっと」 is an adverb used to express that the probability of your speculation or prediction is high. It is often used with phrases like 「～でしょう（だろう）」 「～と思います」 at the end of the sentence.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんは、ホテルが閉館する原因は何だと考えましたか。

| |
|--|
| ③ コロナのせいでお客さんが減ったから |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんはホテルの閉館がコロナ禍の影響でお客さんが減ったためだろうと想像し、その通りでしたから「やっぱり」と言いました。/ Sophia guessed that the hotel was closing due to the decrease in number of visitors because of COVID-19 and she was right. So she said, 「やっぱり」.</p> |

2. ソフィアさんは観光地の状況について、どう考えていますか。

| |
|--|
| ③ これからよくなる |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんは「でも、旅行のキャンペーンも始まったし、観光地の状況もきっとよくなっていきますよ。」と言っています。/ Sophia said, 「でも、旅行のキャンペーンも始まったし、観光地の状況もきっとよくなっていきますよ。」.</p> |

3. 次の文章に続く文として、いちばんいいものを選んでください。

「Aさんは明日の試験のために、毎日勉強しています。」

| |
|--|
| ① Aさんは試験できっといい点を取ると思います。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「きっと」は推測や予測を述べる時に使われる副詞です。Aさんが毎日勉強したことも、明日、試験があることも前の文に事実として書かれていますから、「きっと」を使うと不自然です。/ 「きっと」 is an adverb used to express that the probability of your speculation or prediction is high. It is already stated that A studies every day and that there is a test tomorrow. Therefore it is unnatural to use 「きっと」 for something that is a fact.</p> |

#19 自転車に乗る／Riding a bicycle

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 日本に来たばかりのころ、私も自転車に乗ってて前に人がいたらベルをよく鳴らしてたの。

「V たばかり」はVしてからあまり時間が経っていないことを表します。「V たばかりのころ」は昔（V をしてすぐ）を思い出して話すときによく使われます。動詞の形はタ形です。／You use the phrase 「Verb たばかり」 to show that not much time has passed since the verb in the phrase. For example, 「Verb たばかりのころ」 is used often when you are remembering something you had just done verb-wise. The verb is in the TA-form (conjugation form of verbs that ends with TA).

★2 ルールを守るのはもちろんだけど、考え方とかマナーも大事だよ。

「A (の) はもちろんだけど B」は、A は当然だがそれだけではなく B もという意味を表します。A に名詞以外が来るときは「A のは」と「の」を入れます。／「A (の) はもちろんだけど B」 is used to show that “A” is important but so is “B”. If a word other than a noun is used to represent “A”, then a 「の」 is added, so that the first part of the phrase becomes 「A のは」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんのアドバイスと合うものを一つ選んでください。

③ 本当に危ないと思ったときにベルを鳴らすといい。

<Explanation>

Sophia said, 「本当に危ないって思ったときだけ鳴らすようにしたらいい」.

2. ソフィアさんの考えと合うものを一つ選んでください。

② 交通ルールもマナーも両方大事だ。

<Explanation>

Sophia said, 「ルールを守るのはもちろんだけど、考え方とかマナーも大事」.

3. 正しい形を選んでください。

② 仕事を始めたばかりのころ、メールの書き方がわからなかった。

<解説 / Explanation>

「V たばかりのころ」の文型では、動詞はタ形を使います。 / When using the phrase 「V たばかりのころ」, the verb needs to be in the TA-form (conjugation form of verbs that ends with TA).

#20 ^{みせ でんわ} 店に電話する／Calling a restaurant« ダイアログ^{かいせつ}解説／Dialogue Explanation »

★1 あの、料理^{りょうり}についてお願い^{ねが}があつて連絡^{れんらく}をしました。

ロンさんは最初^{さいしよ}に、自分^{じぶん}が電話^{でんわ}をした目的^{もくてき}を相手^{あいて}に伝^{つた}えています。このように、最初^{さいしよ}にこれから話^{はな}すことについて簡単^{かんたん}に伝^{つた}えておくと、相手^{あいて}は推測^{すいそく}しながら聞^きくことができるので、話^{はなし}を理解^{りかい}してもらいやすくなります。／Long starts the conversation by telling the restaurant staff the reason he is calling. In such a way, by clarifying the intent of your conversation, the listener will be able to speculate as you converse. This will allow the other person to understand you better.

★2 できればテーブルじゃなくて、和室^{わしつ}のような部屋^{へや}がいいんですが…。

「～んですが…」の^{あと}後^{わしつ}には、「和室^{わしつ}でお願い^{ねが}できますか」「和室^{わしつ}にしてもらえますか」など相手^{あいて}に希望^{きぼう}をかなえてもらえるかどうかを確認^{かくにん}する表現^{ひょうげん}が省略^{しょうりやく}されています。日本語^{にほんご}でのコミュニケーションに慣^なれた相手^{あいて}ならば、そのような表現^{ひょうげん}が省略^{しょうりやく}されていることが理解^{りかい}できますし、はっきり言^いわないことで控えめな印象^{ひか}を^{いんしやう}与^{あた}えることができます。控えめな言^いい方^{かた}を^{かた}すると、相手^{あいて}に対する気遣^{きづか}いも表現^{ひょうげん}できるので、負担^{ふたん}をかけるようなお願い^{ねが}をするときなどに使^{つか}ってみるといいでしょう。／Expressions confirming whether your preference, such as 「和室^{わしつ}でお願い^{ねが}できますか(can we use the Japanese-style room)」 「和室^{わしつ}にしてもらえますか(can we have the tatami room)」 can be met is omitted after the phrase 「～んですが…」 . If you are talking to a person who is used to the Japanese communication style, that person understands that such preferences were omitted when 「～んですが…」 is used . By not saying it outright, it gives the impression that you are modest. You can show that you are being polite by using modest expressions, therefore such usage is useful when asking something that may require extra work on the other end.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんはお店の人にどんなお願いをしましたか。

① 子ども用のすしにわさびを入れないでほしい。

<Explanation>

Long said, 「子ども用に、わさびを入れないおすしを作ってください」.

2. ロンさんはどうして和室がいいと言っていますか。

③ 子どもを連れて行くから

<Explanation>

Long said, 「その子はまだ3歳で、いすにずっと座っているのが難しい」.

3. 自分の希望を言うとき、一番控えめな印象になるのはどの表現ですか。

① テーブル席がいいんですが。

<解説 / Explanation>

「いいんですが」と、「が」で終わる言い方をすると、はっきりと自分の希望を言わないことで、控えめな印象を与えることができます。 / You can sound modest by ending a phrase with 「が」, like 「いいんですが」, and not say your preference directly.

#21 インターンへの職場案内／Workplace guidance for interns

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 コピーをするときは、カードキーを使うことになっています。

職場に新しく来た人に、職場でのルールや決まりを知ってもらうことは大切です。「～ことになっています」という表現を使うと、ある場所でのルールや決まりを説明することができます。「～ことになっています」の前は、動詞の普通形を使います。／It's important for someone new to the workplace to understand the workplace rules and regulations. By using the phrase 「～ことになっています」, you can explain a certain rule or regulation of a place. Use the plain form verb before 「～ことになっています」.

★2 お昼にお弁当を温めたりすることもできますよ。

ここでソフィアさんは、給湯室でできることの一つの例として、「お弁当を温められる」ということを大学生のインターンに説明しています。「～たりすることができます」という表現を使うことで、ある場所でできることがいくつかある中から、一つ例を挙げて伝えることができます。「～たりする」では、動詞のタ形を使います。／Here, Sophia says 「お弁当を温められる」 to explain to the intern one example of how the kitchenette can be used. By using the phrase 「～たりすることもできます」, you can explain one usage, out of many ways, of one place. The TA-form verb (conjugation form of verbs that ends with TA) is used in 「～たりする」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. コピーをするときに、何が必要ですか。

③ カードキー

<Explanation>

Sophia said, 「コピーをするときは、カードキーを使うことになっています。」.

2. 大学生は、ソフィアさんの説明を聞いたあと、どうしますか。

② 自分でコップを用意する

<Explanation>

After Sophia explained 「コップは、自分で用意している人が多いです。」, the intern said 「コップを持ってきます。」.

3. 正しいものを選んでください。

③ 給湯室では、お昼にお弁当を温めたりすることもできますよ。

<解説 / Explanation>

「たり」では、動詞のタ形を使います。 / The TA-form verb (conjugation form of verbs that ends with TA) is used in 「～たりする」.

#22 アルバイトの面接^{めんせつ}／Part-time job interviews« ダイアログ解説^{かいせつ}／Dialogue Explanation »★1 それで、応募^{おうぼ}しました。

面接^{めんせつ}では、応募^{おうぼ}理由^{りゆう}をわかりやすく伝える^{つた}ことが大切^{たいせつ}です。接続詞^{せつぞくし}を使うと、聞いている人^{ひと}にとって話^{はなし}の流れ^{なが}がわかりやすくなります。理由^{りゆう}を説明^{せつめい}したあとに、話^{はなし}をまとめるときに「それで」を使^{つか}います。ここでアンさんは、「それで」の前^{まえ}の文^{ぶん}でアルバイトに応募^{おうぼ}した理由^{りゆう}を説明^{せつめい}しています。／It's important when having an interview to explain why you applied in a way that is easy to understand. By using a conjunction, it will be easier for the listener to understand the flow of the conversation. Here, Ann explains her reason for applying before 「それで」.

★2 昼^{ひる}のシフトだったら、週^{しゅう} 3回^{かい}でも大丈夫^{だいじょうぶ}です。

アルバイトの面接^{めんせつ}では、どれぐらいの時間^{じかん}働^{はたら}けるのか、自分^{じぶん}の希望^{きぼう}や条件^{じょうけん}を伝える^{つた}ことが大切^{たいせつ}です。「A だったら、B でもだいじょうぶです」という表現^{ひょうげん}では、「A という条件^{じょうけん}であれば、B することが可能^{かのう}である」ということを伝える^{つた}ことができます。／In an interview, it's important to tell the other person your ideal working conditions such as working hours. In the expression 「A だったら、B でもだいじょうぶです」, you can use it to express "if condition 'A' is met, then 'B' is possible".

「クイズ解答解説／Quiz Answers and Explanations」

1. アンさんはどうしてアルバイトに応募しましたか。正しいものを一つ選んでください。

② アルバイトの場所が家から近いから。

<Explanation>

Ann said 「家から近くて働きやすいと思いました。」.

2. アンさんは、どれぐらい働くことができますか。

① 昼の時間帯に週3回

<Explanation>

Ann said 「昼のシフトだったら、週3回でも大丈夫です。」.

3. 正しいものを選んでください。

② 家から近くていいなと思いました。それでこのアルバイトに応募しました。

<解説／Explanation>

「それで」は理由を説明したあとに、話をまとめるときに使います。接続詞の前の文で、アルバイトに応募した理由を説明しています。／You use the word 「それで」 after you explain something to summarize the conversation. Here, the sentence before the conjunction is explaining the reason for applying for a part-time job.

#23 お弁当のおかず／Boxed-lunch main dishes

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 コツはのりを小さく切ることですね。

ここではロンさんが卵焼きを巻くときのコツを「NはVことです」という表現を使って説明しています。Nには「コツ」や「ポイント」などの名詞が入ります。「Vことだ」の部分に話手が伝えたい「コツ」や「ポイント」の内容がきます。「Vことだ」で使う動詞の形は普通形です。／Here, Long uses the expression 「NはVことです」 to explain the tip to making a good Japanese rolled omelet. A noun such as 「コツ (tip)」 or 「ポイント (pointers)」 is used in "N". The content of the 「コツ」 or 「ポイント」 is expressed in 「Vことだ」. A plain form verb is used in 「Vことだ」.

★2 残ったもの？残るもの？残りもの？

ことばが正しいかどうか自信がないとき、質問するときのように語尾を上げて候補をいくつか言ってみるとよいでしょう。自信がないことを相手に伝え、フィードバックを求めるストラテジーです。／When you are not sure if the word choice is correct, try saying some words that you think are correct and raise the end intonation as if you are asking a question. This is a strategy to show that you are not confident about your choice and want feedback.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんはのりの入った卵焼きを作るポイントは何だと言っていますか。

| |
|--|
| ① のりを小さく切ること |
| <p><Explanation></p> <p>Long said 「コツはのりを小さく切ることですね。」.</p> |

2. 田中さんの卵焼きの説明として間違っているのはどれですか。

| |
|---|
| ③ のりが巻いてある |
| <p><Explanation></p> <p>Tanaka said 「これは昨日のミートソース」、「残りものね」.</p> |

3. 正しい形を一つ選んでください。

| |
|--|
| ① コツは、弱火で焼くことです。 |
| <p><解説 / Explanation></p> <p>「V ことです」の動詞の形は普通形です。 / A plain form verb is used in 「V ことです」.</p> |

#24 不良品の交換／Replacement of defective goods

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 チャックが壊れていたみたいで、閉まらなかったんです。

ここではソフィアさんが購入した商品にどのような不具合があったのかを説明しています。購入してすぐに、意図せず商品の部品がとれてしまったり、すぐに壊れてしまったりしたときには、日本語では「とれる」「壊れる」などの自動詞を使って表現することが多いです。ソフィアさんも、「チャックを壊した」のではなく、「チャックが壊れていた」ということで、元々商品が不良品であり、ソフィアさん自身に過失がないことを暗に伝えています。／Here Sophia is explaining the kind of malfunction she found about the item she purchased. When a part of a merchandise unintentionally comes off or is broken right after purchase, it is often expressed as 「とれる (come off)」 「壊れる (break)」, using an intransitive verb. By saying that she didn't 「チャックを壊した (break the zipper)」 but that 「チャックが壊れていた (zipper was broken)」, Sophia is implying that the merchandise was defective from the start and that it is not her fault.

★2 新しいものに交換していただけますか？

「いただく」の可能を表す形「いただける」を使って、相手に丁寧に依頼するときの表現です。「いただけますか？」の前には動詞のテ形を使います。／「いただける」 is a form of 「いただく」 that expresses possibility (potential verb). By using 「いただける」, you can ask in a polite way. Before the expression 「いただけますか？」, a TE-form verb (conjugation form of verbs that ends with TE) is used.

« クイズ解答解説／Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんが買ったパーカーには、どんな不具合がありましたか。

② チャックが壊れていた

<Explanation>

Shopia said 「チャックが壊れていたみたいで、閉まらなかったんです。」.

2. ソフィアさんはどうして商品を返品しないで、交換してもらうことにしましたか。

② 子どもが商品のデザインを気に入っているから

<Explanation>

Sophia said 「このデザイン、子どもも気に入っているので、新しいものに交換していただけますか?」.

3. 丁寧に依頼するときの形として正しいのはどれですか。

① 新しいものに交換していただけますか?

<解説／Explanation>

「いただく」の可能形「いただける」を使って、丁寧に依頼を表します。／You can ask politely by using the potential form of 「いただく」 which is 「いただける」.

#25 防災訓練／Fire drill

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 確認って、誰が逃げたか一人ひとりチェックすればいいですか？

ここではロンさんが、ソフィアさんから指示された防災訓練の役割について、自分がすばい
 いと思っていることが合っているかどうかを確認するために「V-ばいいですか？」を使って聞
 いています。「いいですか？」の前に、動詞の条件形を使います。／Here, Long is using the
 phrase 「Verb+ばいいですか？」 to confirm if his understanding of the role given to
 him by Sophia for the fire drill is correct. You use the conditional form verb (conjugation
 form of verbs that ends with BA) before 「いいですか？」.

★2 通路とかデスクの下に人がいないことを確認しながら、逃げて来てください。

ある動作をしている間に、同時に別の動作をすることを表すときには、「V1 ながら V2」の
 形を使って言うことができます。V1 は動詞のマス形を使います。ソフィアさんは「人がいな
 いことを確認しながら、逃げて来てください」と言っていますが、確認が終わってから逃げる
 のでなく、逃げるのと同時に人がいないことを確認することを意味しています。／When you
 want to express an action that is to be done at the same time with another action, you
 can use the phrase 「V1 ながら V2」. You use the MASU-form verb (conjugation form
 of verbs that ends with MASU) for V1. Sophia said, 「人がいないことを確認しながら、
 逃げて来てください」 which means that you should confirm that there is nobody as you
 evacuate, not confirm and then evacuate.

« クイズ解答解説／Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんの会社では、何についての防災訓練がありますか。

| |
|---|
| ③ 火事 |
| <p><Explanation></p> <p>Sophia said 「今度の防災訓練は、2階の給湯室で火事があったという想定でします。」.</p> |

2. 防災訓練で、ロンさんはどんな役割を担当することになりましたか。

| |
|---|
| ① フロアに人が残っていないか、声をかけながら確認する。 |
| <p><Explanation></p> <p>Sophia said 「ロンさんは、逃げるときにフロアに人が残っていないか確認する役をお願いします。」.</p> |

3. 正しい形を選びましょう。

| |
|---|
| ③ 通路とかデスクの下に人がいないことを確認しながら、逃げて来てください。 |
| <p><解説／Explanation></p> <p>「確認しながら」が正解です。「ながら」の前は、動詞のマス形を使います。／You use the MASU-form verb (conjugation form of verbs that ends with MASU) before 「ながら」.</p> |

#26 便利グッズ／Useful goods

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

- ★1 小さくて軽いから簡単に持ち運べるし、パネルをリュックの上ののせて歩けば、歩きながら電気が作れて便利なんだ。

ここではロンさんがアウトドア用太陽電池パネルの機能について説明しています。「～て便利です」と「～て」を使って、どのような点が便利なのか理由を説明しています。「～て」で理由を表す表現は#02でも取り上げていますので参考にしてください。／Here, Long explains about the functions of an outdoor solar battery panel. You can use expressions such as 「～て便利です」 and 「～て」 to explain how something is useful and why. Also see #02 for more on the usage of 「～て」 to express reasons.

★2 それに

接続詞を使うと次にどんな話が続くかを示すことができ、聞き手が話を理解しやすくなります。そのため、長い説明をするときは接続詞を適切に使うことが大切です。「それに」は同じようなことを付け加えるときに使います。「それに」を使うことで、ロンさんが、「(アウトドア用太陽電池パネルが) いろいろなときに役に立つ」例をさらに付け加えていることがわかります。／By using conjunctions, you can express what you are going to talk about next, which will make it easier for the listener to understand. For that reason, in long, explanatory sentences it is important that you use conjunctions appropriately. You use 「それに」 when you want to add similar information. Long uses 「それに」 to express how outdoor solar battery panels can be useful in many different situations.

「クイズ解答解説」/ Quiz Answers and Explanations

1. アウトドア用の太陽電池パネルはどんなところが便利だとロンさんは説明していますか。

② 小さくて軽いから持ち運べる

<Explanation>

Long said 「小さくて軽いから簡単に持ち運べるし、パネルをリュックの上ののせて歩けば、歩きながら電気が作れて便利なんだ。」

2. アウトドア用の太陽電池パネルはどんなときに役に立つとロンさんは言っていますか。

① 災害などで停電したとき

<Explanation>

Long said 「太陽電池は災害で停電したときにも使える」。

3. 「それに」の使い方として正しいものを選びましょう。

② これは小さくて軽いです。それに安いです。

<解説/Explanation>

ここでは「小さい」「軽い」「安い」と「これ」の特徴を三つ並べています。ほかの二つは後ろの文で「買います」「ほしいです」と話者の意思を表していますので、前の文と合いません。

／The words 「小さい」「軽い」「安い」are characteristics of 「これ」. The incorrect answers use 「買います」「ほしいです」 after 「それに」 and express the speaker's intent, and therefore do not fit with the previous sentence.

#27 再会／Reunion

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 前と比べて、いろんなことを任せてもらえるようになったんです。

「～と比べて」は、二つのことを比較するときに使う表現です。ここでは、ソフィアさんが仕事の内容について、「前」と「今」で比べています。「と比べて」の前は名詞が来ます。「～と比べて」のほかに、「～に比べて」を使うこともできます。／You use the phrase 「～と比べて」 to compare two things or situations. Here, Sophia is comparing 「前」 and 「今」 in regards her situation at work. A noun comes before 「と比べて」. You can also use 「～に比べて」 to mean the same thing.

★2 わあ、すごいなー！

「わあ」「すごいなー」「きれい！」など、驚きを表す表現を感嘆詞と言います。このように、一つの単語でも、自分の驚きをストレートに表すことができます。ここでは、ホストマザーが就職をしてから長く働いていることを知って、びっくりした気持ちを表現しています。／Words that express surprise, such as 「わあ」「すごいなー」「きれい！」 are called 感嘆詞 (interjection or exclamation) . You can use one interjection to directly show your surprise, like in this dialogue. Here, Sophia used the interjection 「わあ」 to show how surprised she was to learn that her host mother had been working for such a long time.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんは最近の仕事についてどう思っていますか。

| |
|--|
| ① 仕事にやりがいがある |
| <p><Explanation></p> <p>Sophia said 「最近では、新入社員の指導なんかも任されていて、やりがいを感じています。」。</p> |

2. ソフィアさんは、なぜ「わあ、すごいなー！」と言ったのでしょうか。

| |
|---|
| ③ ホストマザーが30年以上働いているので |
| <p><Explanation></p> <p>Sophia was surprised when her host mother said, 「大学を卒業してから今の職場に就職したから、もう30年以上」。</p> |

3. 正しいものを選んでください。

| |
|---|
| ③ 以前と比べて、日本語がわかるようになった。 |
| <p><解説 / Explanation></p> <p>ふたつのことを比較する「と比べて」を使います。 / You use 「～と比べて」 to compare two things or situations.</p> |

#28 プレゼント決め/Choosing a birthday gift

« ダイアログ解説 / Dialogue Explanation »

★1 美咲さんはどう思う？

「～はどう思う？」は、相手の考えや意見を聞く場面で使える表現です。ロンさんも、「美咲さんはどう思う？」と聞くことで、美咲さんに意見を聞いています。ダイアログのように、何かを決める場面では、自分の考えだけでなく他の人の意見も聞くことでアイディアの幅が広がります。／You can use the expression 「～はどう思う？」 when you want to ask for someone's opinions or thoughts. Long says 「美咲さんはどう思う？」 to ask for Misaki's opinion. As you can see from the dialogue, by asking for other people's opinions, you will be able to broaden the range of your ideas in situations where you have to make a decision.

★2 荷物にならないし、役に立ちそうだね。

「V-そうです」は、聞いたことの印象から感想を言うときに使う表現です。動詞のマス形と一っしょに使います。ロンさんは、防犯アイテムというものがあることを知らなかった様子です。でも、美咲さんから具体的なアイテムを教えてもらい、防犯アイテムが荷物にならず、役に立ちそうなものだという印象を受けています。／You use the phrase 「V-そうです」 to express your thoughts after hearing about something. You use the MASU-form verb (conjugation form of verbs that ends with MASU) with this phrase. You can tell from this dialogue that Long didn't know about security devices. But after learning about the specific items that Misaki mentioned, Long now feels that security items are easy to carry and useful.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんは、鈴木さんのプレゼントにどうして「水筒」がいいと考えましたか？

| |
|--|
| ① 鈴木さんは、最近ウォーキングを始めたから |
| <p><Explanation></p> <p>Long said 「鈴木さん、最近、近所の人とウォーキングを始めたみたいなんだ。それで、水筒がいいんじゃないかと思ったんだけど」.</p> |

2. 美味さんが提案した「防犯アイテム」について、ロンさんはどう思っていますか？

| |
|---|
| ② じゃまにならないし、役に立つと思っている |
| <p><Explanation></p> <p>Long said 「荷物にならないし、役に立ちそうだね。」.</p> |

3. ダイアログの「荷物にならないし、役に立ちそうだね。」と同じ使い方のものはどれですか。

| |
|---|
| ② 水筒なら、お父さんも喜びそうだね。 |
| <p><解説 / Explanation></p> <p>ダイアログの「そうだ」と同じ使い方をしているのは、「水筒なら、お父さんも喜びそうだね。」です。水筒をあげれば、鈴木さんは喜ぶだろうと感想を伝えています。他の二つは、他の人から聞いた情報を伝えるときの「そうだ」です。 / The answer with the same usage of 「そうだ」 as the dialogue is 「水筒なら、お父さんも喜びそうだね。」. This sentence is expressing that father will be happy if he is gifted a water bottle. The 「そうだ」 in the other sentences express something the speaker has heard from somebody else.</p> |

#29 かぜ薬を買う/Buying cold medicine

« ダイアログ解説 / Dialogue Explanation »

★1 この薬^{くすり}ってビタミン剤^{ざい}といっしょに飲^のんでも大丈夫^{だいじょうぶ}ですか？

ロンさんは薬剤師^{やくざいし}から勧め^{すす}られた薬^{くすり}を「この薬^{くすり}って」のように話題^{わだい}として取り上げ、さらに詳しい情報^{くわじょうほう}を得るために質問^{しつもん}をしています。「って」は、「は」と同じように主題^{しゆだい}を表します。話し言葉^{はなごたば}でよく使^{つか}われます。／Long is using the phrase 「この薬^{くすり}って」 to refer to the medicine that the pharmacist recommended and to ask questions to get more information. 「って」 points to the subject, just like the particle 「は」. It is often used colloquially.

★2 人^{ひと}によっては、眠気^{ねむけ}を強^{つよ}く感じる人^{ひと}もいますので、車^{くるま}の運転^{うんてん}などは避^さけた方^{ほう}がいいと思^{おも}います。

薬剤師^{やくざいし}は、薬^{くすり}を服用^{ふくよう}した人^{ひと}の中^{なか}には眠気^{ねむけ}を強^{つよ}く感じる人^{ひと}もいるということを説明^{せつめい}する際に、「人^{ひと}によっては」という表現^{ひょうげん}を使^{つか}って言^いっています。このことは、薬^{くすり}を服用^{ふくよう}した人^{ひと}でも眠^{ねむ}くならない人^{ひと}もいるということを意味^{いみ}します。「Nによっては、～」は、「Nの中^{なか}には、～が生^{しょう}じることもある」ということを言^いうときに使^{つか}う表現^{ひょうげん}です。／The pharmacist uses the expression 「人^{ひと}によっては」 to explain that some people may feel drowsier than others when they take the medicine. This implies that there are people who do not get drowsy. You use the phrase 「N (noun) によっては、～」 to express that 「N (noun) の中^{なか}には、～が生^{しょう}じることもある (～may occur)」.

「クイズ解答解説」/ Quiz Answers and Explanations

1. ロンさんは、どんな症状に効くかぜ薬を探していますか。

| |
|---|
| ③ のどの痛みや鼻水 |
| <p>＜解説／Explanation＞</p> <p>ロンさんは「のどが痛くて、鼻水も少し…。せきとか熱は出てないです。」と言っています。／ Long said 「のどが痛くて、鼻水も少し…。せきとか熱は出てないです。」。</p> |

2. 薬剤師の説明では、この薬を飲むときにはどのような注意が必要ですか。

| |
|---|
| ③ 眠くなる人もいるので、車の運転はしない方がいい。 |
| <p>＜解説／Explanation＞</p> <p>薬剤師が「人によっては、眠気を強く感じる人もいますので、車の運転などは避けた方がいいと思います。」と言っています。／The pharmacist explained that 「人によっては、眠気を強く感じる人もいますので、車の運転などは避けた方がいいと思います。」。</p> |

3. 正しい順番はどれですか。

| |
|----------------------------------|
| ① この薬って ビタミン剤といっしょに 飲んでも 大丈夫ですか？ |
|----------------------------------|

#30 介護ロボット／Nursing robots

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

- ★1 昨日、ニュースで介護ロボットについてやってたのを見たんですけど、歌ったり、お年寄りに声をかけたりすごかったんですよ。

ソフィアさんは、昨日見たニュースを話題として切り出し、感想を伝えています。話題を切り出すときには、「Sのを見たんですけど、～」を使って言うことができます。名詞の場合は、「ニュースを見た」となりますが、ダイアログのように「ニュースで介護ロボットについてやってた」という文を受ける場合は、「のを見た」となります。「のを見た」の前は、普通形を使います。／Sophia starts the conversation by saying she saw a news story yesterday and then shares her thoughts about it. When starting a conversation, you can use the expression 「S (sentence) のを見たんですけど、～」. In cases where you use a noun, the expression is 「ニュースを見た」. But in cases like in the dialogue, 「ニュースで介護ロボットについてやってた」, where it is expressed as a passive, you say 「のを見た」. A plain form verb is used before 「のを見た」.

- ★2 確かに、自分の親を任せることを考えると、そう思うかもしれませんね。

ソフィアさんは、介護ロボットについての田中さんの意見を聞いて、田中さんの意見に対して理解を示しています。「確かに」は、文の最初について、言われてみればその通りだということを表します。／After listening to Tanaka's opinion on care robots, Sophia expresses her understanding of his view. By using the word 「確かに」 at the beginning of the sentence, it indicates that what was said is certainly true.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんと田中さんがニュースで見た介護ロボットにはどんな特徴がありましたか。

③ 歌を歌うことができる

<解説/Explanation>

ソフィアさんは「歌ったり、お年寄りに声かけしたりすごかったんですよ。」と言っています。
/ Sophia said 「歌ったり、お年寄りに声かけしたりすごかったんですよ。」.

2. 介護ロボットについて、田中さんの意見に近いものはどれですか。

② 介護ロボットは機械的な感じがしていやだ

<解説/Explanation>

田中さんは「なんか機械的な感じがしてね。冷たいというか。自分の親を任せたいかという
と、ちょっとね…」と言っています。/ Tanaka said 「なんか機械的な感じがしてね。冷たい
というか。自分の親を任せたいかという、ちょっとね…」.

3. 正しい形を選びましょう。

① ニュースで介護ロボットについてやってたのを見たんですけど、すごかったんですよ。

<解説/Explanation>

「を見た」の前に、名詞ではなく動詞がくる場合は、「のを見た」の形になり、普通形を使います。
/ If a verb and not a noun comes before 「を見た」, you use 「のを見た」 and a plain form verb is used.

#31 塩分を減らす調理／Cooking with less salt

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 塩も少々入れましょう。

ロンさんが作業工程の指示を出しています。「～ましょう」は何かと一緒にするよう誘うときにも使いますが、「～てください」と同じように指示を出すときにも使います。教室などで先生が教えるときによく使います。／Long is giving directions on how to make okonomiyaki. Use the phrase 「～ましょう」 to invite someone to do something together. You can also use this phrase when you want to give directions, similar to 「～てください」.

★2 よく混ぜたら、キャベツを入れて、さらに混ぜましょう。

★1と同じように、ロンさんが工程の指示を出しています。自動詞の「混ぜる」と他動詞の「混ぜる」が同じ文の中で使われています。「よく（材料が）混ぜたら」は自動詞で、材料がどのような状態になるかを表しています。そして、「さらに混ぜましょう」は他動詞でボウルの中身をどうするか、人がする動作を表しています。／Here, Long is giving directions similar to 「塩も少々入れましょう」. The intransitive verb 「混ぜる」 and the transitive verb 「混ぜる」 are both used in the same sentence. 「よく（材料が ingredients）混ぜたら」 is intransitive and it suggests the outcome of what the ingredients should look like after the action is done. On the other hand, 「さらに混ぜましょう」 is a transitive and it suggests what someone should do with the ingredients in the bowl.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. 塩はどのくらい入れますか。

| |
|---|
| ② 指でつまむくらい |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「指先で塩をつまんでください」と言っています。/ Long said 「指先で塩をつまんでください」.</p> |

2. キャベツはいつ入れますか。

| |
|---|
| ① 粉と水とたまごがよく混ぜってから入れる。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「よく混ぜたら、キャベツを入れて、さらに混ぜましょう」と言っています。/ Long said 「よく混ぜたら、キャベツを入れて、さらに混ぜましょう」.</p> |

3. 正しい言い方を選びましょう。

| |
|--|
| ③ アンさんは、粉と水とたまごをよく混ぜました。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「混ぜる」は他動詞、「混ぜる」は自動詞です。/ 「混ぜる」 is a transitive verb and 「混ぜる」 is an intransitive verb.</p> |

#32 運転見合わせ／Suspension of railway operations

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 運転をなんとかって。

ここではアンさんが聞き取れなかった部分を「なんとか」に置き換えています。そうすることで相手にどこがわからなかったのかを示すことができ、聞き取れなかった部分を教えてもらいやすくなります。／Here, Ann uses the phrase 「なんとか」 as a placeholder for what she couldn't understand. In this way, you can tell someone which part you did not understand, thus making it easier for them to explain it to you.

★2 見合わせるって、しばらく動かないってことですか。

「～って、～ってことですか」という表現を使って言葉の意味を確認しています。「見合わせる」の意味を確認したいときには、「見合わせるって、しばらく動かないってことですか」のように使うことができます。「って」は会話でよく使われ、「は」や「とは」などと言い換えられます。／You can use 「～って、～ってことですか」 to confirm the meaning of a word. For example, if you want to confirm what 「見合わせる」 means, you can ask by saying 「見合わせるって、しばらく動かないってことですか」. 「って」 is often used in conversations and is replaceable with 「は」 or 「とは」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. アンさんの乗っている電車についての説明として正しいものを一つ選びましょう

③ 駅でとまっている。

<解説/Explanation>

社内アナウンスは「この電車は強風のため当駅で運転を見合わせます。」と言っています。 / The in-car announcement said 「この電車は強風のため当駅で運転を見合わせます。」.

2. 放送の内容と合っているものを一つ選びましょう。

② いつ電車が動くかまだわからない。

<解説/Explanation>

社内アナウンスは「運転の再開につきましては、わかり次第、放送でお知らせいたします。」と言っています。また、アンの質問に対して乗客が「いつ動くかまだわからないそうです。」と答えています。 / The in-car announcement said 「運転の再開につきましては、わかり次第、放送でお知らせいたします。」. The passenger who Ann asked also said 「いつ動くかまだわからないそうです。」.

3. 「見合わせるって、しばらく動かないってことですか」と同じ意味のものを一つ選びましょう。

② 見合わせるは、しばらく動かないってことですか。

<解説/Explanation>

「って」は「は」に言い換えることができます。 / You can replace 「って」 with 「は」.

#33 新年会／New Year's party

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 去年は、みなさまのおかげで様々な仕事を経験できて、学びの多い一年になりました。

ロンさんはみなさんにお礼を言っています。「Nのおかげで」はNの助けがあって、よい結果になったということを感じて言うときの表現です。／Long is thanking his work colleagues. 「N (noun) のかげで」 is used to express appreciation— you're saying that thanks to the help of N (noun) , you were able to get good results.

★2 今年ももっと積極的に、自分で考えて行動できるようになればと思っています。

ここでロンさんは今年できるようになりたいことについて「Vばと思っています」という表現を使って話しています。「Vばと思っています」のVに、目標や希望を入れ、そうしたいと思っているということを表します。動詞は可能動詞や可能の形を用い、形はバ形です。ややフォーマルな場面で使うことができます。／Here, Long uses the expression 「Vばと思っています」 to say what he wants to achieve this year. The V (verb) in 「Vばと思っています」 is where you say your goals or aspirations to express what you hope to achieve. A potential verb or potential form is used in the BA-form (conjugation form of verbs that ends with BA) . This expression can be used in a semi formal situation.

「クイズ解答解説」/Quiz Answers and Explanations

1. ロンさんは昨年について、どんな年だったと言っていますか。

| |
|--|
| ② いろいろな仕事を経験できた。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「昨年は、みなさまのおかげで様々な仕事を経験できて、学びの多い一年になりました」と言っています。/Long said 「昨年は、みなさまのおかげで様々な仕事を経験できて、学びの多い一年になりました」。</p> |

2. ロンさんが今年できるようにになりたいことは何ですか。

| |
|---|
| ① 自分で考えて行動する。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは、「今年もっと積極的に、自分で考えて行動できるようになればと思っています。」と言っています。/Long said 「今年もっと積極的に、自分で考えて行動できるようになればと思っています。」。</p> |

3. 正しい形を一つ選んでください。

| |
|--|
| ② 今年はいろいろなところに旅行できればと思っています。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>動詞はバ形を使います。/A BA-form verb is used in 「V ばと思っています」。</p> |

#34 くじ引きの景品／Raffle prizes

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 昨年^{さくねん}は、たしか^{かし}、お菓子^{かし}でしたね。

打ち合わせを円滑^{えんかつ}に進めるためには、事実確認^{じじつかくにん}をすることが大切^{たいせつ}です。ここでアンさんは、昨年^{さくねん}のくじ引きの景品^{けいひん}がお菓子^{かし}で間違い^{まちが}ないかどうか確認^{かくにん}しています。「たしか～でしたね」という表現^{ひょうげん}を使うと、自分の記憶^{きおく}ではそうだと思う^{おも}うがはっきりしないときに、その記憶^{きおく}が確か^{たし}かどうか確認^{かくにん}することができます。文末^{ぶんまつ}の最後^{さいご}に「ね」が使^{つか}われていますが、「ね」は、同意^{どうい}を求めたり、情報^{じょうほう}を確認^{かくにん}したりするときに使^{つか}われます。／In order for a discussion to proceed smoothly, it is important to check the facts. Here, Ann is making sure that last year's prize was indeed snacks. By using the phrase 「たしか～でしたね」, you can confirm if your ambiguous memory is correct. 「ね」 is used at the end of the sentence to ask for agreement or to confirm information.

★2 それだったら、カプセルに入^{はい}ったおもちゃは、いかがですか。

「それだったら」の「それ」は、大人^{おとな}にも子どもにも喜^{よろこ}ばれるものを指^さしています。ここでアンさんは、大人^{おとな}にも子どもにも喜^{よろこ}ばれる景品^{けいひん}の案^{あん}として、カプセルに入^{はい}ったおもちゃを提案^{ていあん}しています。「それだったら、～は、いかがですか」という表現^{ひょうげん}を使うと、他の人^{ほか}の意見^{いけん}を受けて、自分のアイデア^{じぶん}を伝^{つた}えることができます。／The 「それ」 of 「それだったら」 points to something that will please both the adults and children. Here, Ann suggests a capsule toy as something that will make both adults and children happy. By using the expression 「それだったら、～は、いかがですか」, you can respond to someone else's opinion with a suggestion.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. 会長は、今年のくじ引きの景品はどんなものかいいと考えていますか。

| |
|---|
| ③ 大人にも子どもにも喜ばれるもの |
| <p><解説/Explanation></p> <p>会長は「大人にも子どもにも喜ばれるものかいいんですが」と言っています。／The president said 「大人にも子どもにも喜ばれるものかいいんですが」.</p> |

2. 今年の景品の候補は何ですか。

| |
|---|
| ① カプセルに入ったおもちゃ |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「カプセルに入ったおもちゃが候補ですね」とアンさんが確認し、会長が「そうですね」と答えています。／Ann asked 「カプセルに入ったおもちゃが候補ですね」 to confirm and the president answered 「そうですね」.</p> |

3. 昨年の景品がお菓子で合っているかどうか確認しようとしています。正しい形を選びましょう。

| |
|--|
| ③ 昨年は、たしか、お菓子でしたね。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>自分の記憶が確かかどうか確認するときは、「たしか～でしたね」を使います。／The phrase 「たしか～でしたね」 is used to confirm one's ambiguous memory.</p> |

#35 交通事故を目撃する／Witness a traffic accident

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 よけようとしていた

ソフィアさんが事故の状況^{じ こ じょうきよう はな}を話^かしているところです。何か^{なに}を始める直前^{はじ ちよくぜん}の状態^{じょうたい}を表^{あらわ}すときに、「～ようとする」という表現^{ひょうげん}を使^{つか}います。動詞^{どうし}は意向形^{いこうけい}を使^{つか}います。／Here, Sophia is describing the accident. When you want to express that someone was just about to do something, you use the expression 「V ようとする」. The verb is in the volition form (the plain form of 「V ましょう」).

★2 確認^{かくにん}していなかったんじゃないかなあ…。

「～じゃないか」という言い方^{い かた}は、情報^{じょうほう}が確か^{たし}ではないことを表^{あらわ}すときに使う表現^{ひょうげん}です。「確認^{かくにん}していなかったんじゃないか」は「確認^{かくにん}していなかったのでははないか」のカジュアルな言い方^{い かた}です。「確認^{かくにん}していなかった」に「んじゃ (のでは)」を加^{くわ}えることで、「かもしれない」という意味^{い み}に近^{ちか}くなり主張^{しゅちよう}をやわらげてくれます。／The expression 「～じゃないか」 is used to show that the information is not certain. 「確認^{かくにん}していなかったんじゃないか」 is the casual form of 「確認^{かくにん}していなかったのでははないか」. By adding 「んじゃ (のでは)」 to 「確認^{かくにん}していなかった」, the phrase becomes closer to 「かもしれない」 in meaning and softens your assertion.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんは、どのような事故を見ましたか。

| |
|---|
| ① 自転車と車がぶつかる事故 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんの説明に、「自転車がその車をよけようとしていたんです。そのとき、後ろからも車が来ていて…それでぶつかってしまっていて…」とあります。/ Sophia explained that 「自転車がその車をよけようとしていたんです。そのとき、後ろからも車が来ていて…それでぶつかってしまっていて…」.</p> |

2. ソフィアさんは自転車についてなんと言っていますか。

| |
|---|
| ② 自転車は後ろの車を確認しなかった。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんは、「こちらからははっきりと確認したようには見えなかったんですが…」と答えています。/ Sophia said 「こちらからは、はっきりと確認したようには見えなかったんですが…」.</p> |

3. 正しい形を選びましょう。

| |
|--|
| ② 後ろの車は止まろうとした。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ここでは動詞の「意向形」を使います。/ The verb needs to be in the volition form (plain form of 「Vましょう」) .</p> |

#36 電気料金／Electricity bills

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 無駄な電気は使っていないはずなんです…。

ロンさんが自分の電気使用について振り返りながら話しています。「～はずだ」は推量の表現ですが、特に確信があるときに使います。ここでは、ロンさんが「家にもあまりいないし」と電気代がかかる生活をしていないという実情があるので、「使っていないと思う」のような弱い推量ではなく「使っていないはず」という表現を使っています。「普通形+はずだ」という形ですが、な形容詞と名詞は「ナ形容詞+な」「名詞+の」の特別な形になります。／Long is reflecting on how he uses electricity as he talks to Suzuki. The phrase 「～はずだ」 is used to speculate, but especially when one is confident about the speculation. Here Long states that 「家にもあまりいないし」 and that he doesn't use much electricity in his day-to-day life, so instead of using the phrase 「使っていないと思う」, which is a weak speculation, he says 「使っていないはず」. A plain form verb is used in 「～はずだ」, but when you want to use a NA-adjective or a noun, it takes on the form 「NA-adjective+な」 or 「noun+の」.

★2 電気は生活に欠かせないものだから、消費者への負担が大きくなると大変ですよ。

ないと困るもの、絶対に必要なものを伝えるとき、「欠かせない」という表現を使います。今回の「生活に欠かせない」のように、どんなものや場面に必要なのか詳しくいうときは「Nに欠かせない」を使います。「しょうゆは日本料理に欠かせない」「音楽はわたしの人生に欠かせないものです」等いろいろな場面で使うことができます。／Use the expression 「欠かせない」 when you want to imply that something is essential and that it will cause a problem if it isn't there. When you want to say when or what it's necessary, like in the phrase used here 「生活に欠かせない」, you can say 「N (noun) に欠かせない」. Some examples are; 「しょうゆは日本料理に欠かせない (Soy sauce is essential to Japanese cuisine)」 「音楽はわたしの人生に欠かせないものです (Music is a must-have in my life)」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. 鈴木さんの電気料金は前と比べてどうになりましたか。

| |
|--|
| ① 高くなった |
| <p><解説/Explanation></p> <p>鈴木さんは電気代が高くて驚いています。 / Suzuki was shocked to see how expensive her electricity bill was.</p> |

2. ロンさんはどうしてびっくりしましたか。

| |
|--|
| ③ あまり電気を使っていなかったのに、電気代があがっていたから |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「家にもあまりいないし、無駄な電気は使っていないはず」と言っているので、あまり電気を使っていなかったと考えています。それなのに、電気代があがったのでびっくりしています。 / Long said, 「家にもあまりいないし、無駄な電気は使っていないはず」 so we can assume he didn't use much electricity. That was why he was shocked to see the increase in his bills.</p> |

3. 正しくない形を選んでください。

| |
|--|
| ① 節電をしたので、電気代は安くなってはずです。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「はず」は普通形、または「ナ形容詞+な」「名詞+の」と接続します。 / The plain form, 「NA-adjective+な」, or 「noun+の」 is used in the phrase 「～はずだ」.</p> |

#37 体験教室／Trial class

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 でも、やってみたら、思ったより簡単で、とても楽しかったです。

「思ったより～」を使うと、予想していたことと違ったことについて感想を伝えることができます。ここでロンさんは、盆栽は「あまり乗り気じゃなかった」と言っていますが、「乗り気じゃなかった」は、「あまりそうしなくなかった」という意味です。盆栽を体験する前は難しそうだと思っていたが、体験したら予想していたよりも簡単だったと話しています。／By using the expression 「思ったより～」, you can convey that your impression of something was different from what you had anticipated. Here, Long says about bonsai that he was 「乗り気じゃなかった」, which means 「あまりそうしなくなかった (didn't really want to do something)」. So, Long is saying that his impression of bonsai before experiencing it was that it was difficult, but it turned out to be easier than he had thought.

★2 行く価値があると思いますよ。

ロンさんは、盆栽体験がとても良かったので、ソフィアさんにも行くことを勧めています。「V-辞書形 価値がある」という表現を使うと、そうすることに意味があるということを伝えることができます。「行く価値がある」「お金を払う価値がある」などがよく使われます。／Long is recommending that Sophia goes to a trial class too because he thought the bosai experice was really nice. By using the phrase 「V+価値がある」, you can express that it's something worth doing. The verb is in the dictionary form (conjugation form of verbs that ends with KOTOGADEKIRU). Some often-used phrases are 「行く価値がある (worth going)」 and 「お金を払う価値がある (worth paying)」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんは、友達から盆栽教室に誘われたとき、どう思いましたか。

③ 難しそうだと思ったので、あまり行きたくなかった。

<解説/Explanation>

ロンさんは、「盆栽って、難しそうなイメージがあったので、あまり乗り気じゃなかったんです」と言っています。/ Long said 「盆栽って、難しそうなイメージがあったので、あまり乗り気じゃなかったんです。」.

2. ロンさんは、盆栽教室で何をしましたか。

③ 先生に教えてもらいながら、自分で小さい盆栽を作った。

<解説/Explanation>

ロンさんは「先生に教えてもらいながら、小さい盆栽を自分で作ってみました。」と言っています。/ Long said 「先生に教えてもらいながら、小さい盆栽を自分で作ってみました。」.

3. 正しい形を選びましょう。

② 盆栽教室は、行く価値があると思いますよ。

<解説/Explanation>

「価値がある」の前は、動詞の辞書形を使います。/ The verb before 「価値がある」 needs to be in the dictionary form.

#38 家電の配送／Delivery of home appliances

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

- ★1 すみません、電波がよくないのか、とぎれとぎれであまり聞こえなかったのですが…
午前何時でしたか。

電話で相手の声がはっきり聞こえなかったときに、どこが聞き取れなかったのかを明確に伝えることが大切です。ここでソフィアさんは、「何時」の部分聞き返しています。また、「電波がよくないのか」ということで、聞こえにくいのは電波が原因であり、相手には非がないということを伝え、相手が不快にならないようにすることができます。／When you can't hear the other person's voice clearly over the phone, it's important to clearly convey which part of the conversation you did not understand. Here, Sophia is asking about the 「何時」 part of the conversation. Also, by saying 「電波がよくないのか」, you are saying that the reason why you didn't understand was not the other person's fault but due to a weak signal. In this way you can avoid offending the other person.

- ★2 えっと、私のほうで準備しておくことはありますか。

「～ておく」は、「何かをするために、前もって行動する」という意味です。動詞は、テ形を使います。ここでソフィアさんは、明日新しい洗濯機を配達してもらうために、前もって自分が準備することはあるかどうか確認しています。／「～ておく」means 「何かをするために、前もって行動する (to do something in preparation of something)」. The verb needs to be in the TE-form (conjugation form of verbs that ends with TE) . Here, Sophia is confirming if there is anything she needs to prepare before the new washing machine is delivered tomorrow.

« クイズ解答解説／Quiz Answers and Explanations »

1. 洗濯機は何時に配達されますか。

| |
|---|
| ② 明日の午前10時～12時の間 |
| <p><解説／Explanation></p> <p>配達人は「明日10時から 12時におうかがいしますね。」と言いました。／The delivery person said 「明日10時から 12時におうかがいしますね。」.</p> |

2. このあと、ソフィアさんは何をしますか。

| |
|---|
| ③ 洗濯機の水抜きをして掃除する。 |
| <p><解説／Explanation></p> <p>ソフィアさんは「古い洗濯機の水を出して、掃除しておくようにと聞きました。」と言いました。／Sophia said 「古い洗濯機の水を出して、掃除しておくようにと聞きました。」.</p> |

3. 正しい形を選びましょう。

| |
|---|
| ① 明日までに、洗濯機の中を掃除しておく。 |
| <p><解説／Explanation></p> <p>「～ておく」は動詞のテ形を使います。／The verb in 「～ておく」 needs to be in the TE-form (conjugation form of verbs that ends with TE) .</p> |

#39 冬のスポーツ／Winter sports

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 すっかりはまってしまって

ロンさんがスキーに夢中になっている（はまっている）ことを説明している文です。「すっかり」は完全にその状態になっていることを表わす副詞です。「すっかり」を使うことで、ロンさんがただ夢中になっているのではなく、本当に心から夢中になっていることがわかります。
 /This sentence explains that Long is hooked on skiing. 「すっかり」 is an adverb that expresses that something is “completely” or “totally” in a certain state. By using 「すっかり」, Long is saying he is not only hooked, but infatuated with it.

★2 歩くスキーっていう、雪の降るところなら、まちの近くの山や自然公園でできるスタイルのスキー

ロンさんが「歩くスキー」について「まちの近くの山や自然公園でできるスタイルのスキー」と説明しています。「N1 という N2」という形で使われて、N1 の名前があまり知られていないと思われる時、「という」の後ろの N2 で N1 がどんなものなのか説明します。ここでは、ロンさんは話し言葉を使っているので「という」が「っていう」に代わっています。
 /Long explains that 「歩くスキー」 is 「まちの近くの山や自然公園でできるスタイルのスキー」. He uses the expression 「N1 という N2」 and it is used when N1 is something that is not well known. N2 that comes after 「という」 explains what N1 is. Here, Long is using the colloquial term 「っていう」 in place of 「という」.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんはいつ歩くスキーを始めましたか。

| |
|--|
| ① 今年の1月 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「年明けにスキーに行ってから」と言っています。/Long said 「年明けにスキーに行ってから」.</p> |

2. ロンさんはどこで歩くスキーをしていますか。

| |
|---|
| ③ まちの近くの山 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「まちの近くの山や自然公園でできる」と言っています。/Long said 「まちの近くの山や自然公園でできる」.</p> |

3. 正しい順番に並んでいるのはどれですか。

A. 歩くスキー B. スキー C. という D. 使う E. 細い板を

| |
|--|
| ② A → C → E → D → B |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「N1 という N2」を使うとき、N2 は N1 の説明になります。歩くスキーの説明ができていのは2番です。/When using the expression 「N1 という N2」, N2 explains what N1 is.</p> |

#40 避難場所／Evacuation sites

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 (指で公園を指しながら) もし、地震があったら、あそこに行きます。あの公園です。

今回のポイントは、ある人が話した大切な情報を、わかりやすく他の人に伝えるための方法です。ここでは、実際に公園を指さしながら、逃げる場所について示しています。このように行為で示すほか、写真を見せたり、図や絵にしたりするなど、相手の日本語力に合わせてビジュアルで理解を補うといいでしょう。地図や資料などを見せる場合は、マークや下線を引いたりすることも有効です。／The key point of today's dialogue is how to clarify important information that someone has talked about. Here, Long points to the park to explain that it is the evacuation site. Depending on the other person's Japanese language skills, it will be helpful to supplement the information using hand gestures, showing pictures, or by drawing diagrams and pictures. Marking or underlining important points is also useful when using maps and other materials.

★2 地震、日本は多いですね。それから、(ジェスチャーをしながら) 雨がたくさん降ると、川から水がながれます。危ないですから、避難場所、Shelter、覚えてくださいね。

こちら、大家さんが話した内容を、ロンさんが上手に伝えています。ここでは、相手が簡単に理解できるように、ことばをやさしく言い換えたり、一文を短くしたり、ジェスチャーを使ったりしています。／Long explains what the landlord talked about in a way that is easier to understand. Here, he replaces difficult words with easier ones, talks in shorter sentences, and uses gestures so that the other person will be able to understand.

「クイズ解答解説／Quiz Answers and Explanations」

1. 大家さんが一番伝えたいことは何ですか。

| |
|--|
| ③ 災害があったら避難場所に逃げること |
| <p><解説／Explanation></p> <p>大家さんは「もし地震が起きたら、自治体が指定した避難場所に逃げてくださいね。」と言っています。／The landlord said 「もし地震が起きたら、自治体が指定した避難場所に逃げてくださいね。」.</p> |

2. ロンさんは、新しい住人が大家さんの指示がわかるように、いろいろな方法を使って説明しています。ロンさんが使っていない方法はどれですか。

| |
|--|
| ① 写真を見せる |
| <p><解説／Explanation></p> <p>ロンは「もし、地震があったら、あそこに行きます。」と言いながら、公園を指で示しています。また、大家さんが言ったことを、「危ないですから、避難場所、Shelter、覚えてくださいね。」とやさしく言い換えています。ロンは写真は使っていません。／Long pointed (to the park) while saying 「もし、地震があったら、あそこに行きます。」, and he also rephrased the sentence by saying 「危ないですから、避難場所、Shelter、覚えてくださいね。」. Long did not show a picture.</p> |

3. 次の文章を、まだあまり日本語ができない人にわかりやすく伝えるためにはどうしたらよいでしょうか。合わないものを選んでください。

| |
|--|
| ② 防災グッズが何かを詳しく説明する |
| <p><解説／Explanation></p> <p>日本語で詳しく説明すると、さらにわからないことがたくさん出てきてしまいます。やさしいことばに言い換えたり、写真などを見せたりするといいでしょう。／When trying to explain in detail in Japanese, you may find that there are additional words you need to explain. In such cases, rephrase by using easier words, or show pictures.</p> |

#41 荷物^{にもつ もく}を送る／Sending a package« ダイアログ解説^{かいせつ}／Dialogue Explanation »

★1 送料^{そうりょう}をできるだけ安く^{やす}したいと思^{おも}ってるんですが、どんな方法^{ほうほう}がありますか。

アンさんは荷物^{にもつ もく}を送^{おく}る方法^{ほうほう}について自^じ分^{ぶん}の希^き望^{ぼう}を伝^{つた}え、その希^き望^{ぼう}にあ^あった方法^{ほうほう}がないか質^{しつ}問^{もん}をしています。「できるだけ」は「as...as possible.」の意^い味^みです。「できるだけ早^{はや}く帰^{かえ}る」「できるだけ安^{あん}ぜん^{ぜん}な方法^{ほうほう}で 行^{おこな}う」のよう^{けいようし}に形^{けい}容^{よう}詞^しの前^{まえ}に置^おいて使^{つか}うことも多^{おほ}い^いです。／Ann conveys what she's looking for in terms of delivery and asks what she can do to make that a reality. 「できるだけ」means "as...as possible." It is often used before adjectives in such ways like 「できるだけ早^{はや}く帰^{かえ}る (go home as quickly as possible)」 and 「できるだけ安^{あん}ぜん^{ぜん}な方法^{ほうほう}で 行^{おこな}う (do it in as safe a way as possible)」.

★2 この青^{あお}い封^{ふう}筒^{とう}は370円^{えん}で、赤^{あか}い封^{ふう}筒^{とう}は520円^{えん}です。

アンさんは二^{ふた}つの封^{ふう}筒^{とう}を対^{たい}比^ひして、その値^ね段^{だん}の違^{ちが}い^{かくにん}を確^{かく}認^{にん}しています。この文^{ぶん}には二^{ふた}つの「は」があります。青^{あお}い封^{ふう}筒^{とう}は」の「は」が主^{しゅ}題^{だい}を、赤^{あか}い封^{ふう}筒^{とう}は」の「は」が対^{たい}比^ひを表^{あらわ}しています。二^{ふた}つのものを対^{たい}比^ひして述^のべるとき、「A は～、B は～」のよう^{もち}に「は」を用^{もち}いることができます。／Ann compares the two envelopes and confirms that the cost is different. This sentence uses two 「は」 but the one in 「青^{あお}い封^{ふう}筒^{とう}は」 is used to indicate the subject and the 「は」 in 「赤^{あか}い封^{ふう}筒^{とう}は」 is used to make a comparison. When comparing two things, 「は」 is used like 「A は～、B は～」.

「クイズ解答解説」/ Quiz Answers and Explanations

1. アンさんはどんな方法で荷物を送りたいと思っていますか。

| |
|--|
| ② できるだけ安く送れる方法 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>アンさんは「送料をできるだけ安くしたいと思っていますが、どんな方法がありますか。」と言っています。/ Ann said 「送料をできるだけ安くしたいと思っていますが、どんな方法がありますか。」.</p> |

2. アンさんはどんな方法で荷物を送ることにしましたか。一つ選びましょう。

| |
|---|
| ① 対面で届けられる方法 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>アンさんは 520円で送れる方法を選びました。それは対面で届いて、受け取る人のサインが必要なものでした。/ Ann chose the delivery method that cost 520 yen. It will be delivered face-to-face and requires the recipient's signature.</p> |

3. 「この辞書は 2800円で、その辞書 3500円です。」の に入る助詞として正しいものを一つ選びましょう。

| |
|---|
| ③ は |
| <p><解説/Explanation></p> <p>二つのものを対比するとき「A は～、B は～」のかたちになります。/ The expression 「A は～、B は～」 is used to compare two things.</p> |

#42 バレンタイン／Valentine's Day

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 ミルクのセットは7つに変更したような気がするのですが…

ソフィアさんが、自分の注文したものと、店員さんが持ってきたものが違ったので、店員さんに確認を促しています。確認を促すときは「7つに変更したので、確認お願いします」のように直接的に依頼したり、「7つに変更したはずです（#36を参照）」「7つに変更したと思います」のように間接的に伝えることもできます。ここでは、ソフィアさんは自分が変更を正しく伝えたか少し自信がなかったので、「思う」よりももっと婉曲的な「～ような気がします」を使用しています。「ような」の前は「普通形」を使います。ナ形容詞は「～な」、名詞は「～の」で接続します。／Sophia realized that what she ordered and what the shop staff had prepared was different, so she is asking for confirmation. When asking for confirmation, you can ask directly by saying 「7つに変更したので、確認お願いします」 or you can ask indirectly by saying 「7つに変更したはずです（see #36）」「7つに変更したと思います」. Here, Sophia isn't confident that she'd communicated the changes correctly, so she uses 「～ような気がします」, a more roundabout phrase than 「思う」. The word before 「ような」 is in the plain form. 「～な」 is used for the NA-adjective, and 「～の」 is used for nouns.

★2 お手数をおかけします。

「お手数をおかけします」は、面倒や労力をかけさせてしまったことへの謝罪や何かをしてもらうことに対する感謝の気持ちを表す表現です。忙しい中、店員さんが確認したり、しるしをつけてくれることになったので、ソフィアさんは感謝の気持ちを伝えています。このようなちょっとした一言が円滑なコミュニケーションにつながります。／The phrase 「お手数をおかけします」 is used as an apology for any trouble or extra work you caused or to show appreciation for something that is done for you. Sophia is showing her gratitude to the shop staff for double-checking and for marking specific items when the shop is busy. Usage of such expressions will lead to smoother communications.

« クイズ^{かいどうかいせつ}解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ソフィアさんは、どのチョコレートのセットを一番^{いちばん}多く^{おほく}買^かいましたか。

| |
|--|
| ③ ミルクのセット |
| <p><解説^{かいせつ}/Explanation></p> <p>ホワイトとビターは7つ、ブランデーは3つ、ミルクは7つです。/She bought 5 sets each of white chocolate and bitter chocolate, 3 sets of brandy chocolates and 7 sets of milk chocolate.</p> |

2. ソフィアさんと話^{はな}したあと、店員^{てんいん}さんがしたことはどれですか。

| |
|--|
| ② ブランデーのセットを減 ^へ らす |
| <p><解説^{かいせつ}/Explanation></p> <p>店員^{てんいん}さんが確認^{かくにん}した時^{とき}ブランデーのセットは5つでしたが、ソフィアさんの注文^{ちゅうもん}は3つと っているので、減^へらしています。増^ふやしたのはミルク、しるしをつけたのはブランデーです。 /When the shop staff first confirmed, there were 5 sets of brandy chocolate. But Sophia only ordered 3, so she reduced the number of items. She increased the number of milk chocolate sets, and the brandy chocolates were the ones she asked to have marked.</p> |

3. 正^{ただ}しい文^{ぶん}はどれですか。

| |
|--|
| ② ホワイトのセットが多い ^{おほく} ような気が ^き します |
| <p><解説^{かいせつ}/Explanation></p> <p>「～ような気が^きします」の前^{まえ}は普通形^{ふつうけい}です。/The word before 「～ような気が^きします」 is in the plain form.</p> |

#43 コロナ禍の悩み/Troubles due to COVID-19

« ダイアログ解説 / Dialogue Explanation »

★1 子どものことで、ちょっと…

悩みを切り出すときの便利な表現です。いきなり、相談事を言わず、まずどんな内容のことなのか、「～のことでちょっと…」を使って伝えると、相手もどんな相談が来るのか、心づもりができます。／This is a useful phrase to start a conversation about something you are worried about. By starting the conversation with 「～のことでちょっと…」 instead of jumping right in, the person you are talking to can get a better idea of what you want to discuss.

★2 このままみんなに合わせたほうがいいでしょうか？

相談のときに、相手の助言を聞く表現として、「どうすればいいでしょうか」等がありますが、ここでは、ソフィアさんは「このままみんなに合わせたほうがいいでしょうか」とより具体的に聞いています。この場面のよう、具体的な考えがあるときは、「～たほうがいいでしょうか」と聞くと、相手も助言がしやすくなると思います。動詞は「V た+ほうがいい」を使います。／When you're asking someone for their advice, you can use phrases like 「どうすればいいでしょうか」, but Sophia asks a more specific question by saying, 「このままみんなに合わせたほうがいいでしょうか」. In cases like this where you have a specific thought, using 「～たほうがいいでしょうか」 makes it easier for the other person to respond. The verb before 「ほうがいい」 should be in the TA-form (conjugation form of verbs that ends with TA) .

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. マスクをしていない人はだれですか。

| |
|--|
| ① ソフィアさんの子ども |
| <p><解説 / Explanation></p> <p>ソフィアさんは「うちの子どもは、マスクを外すことにした」「他の子どもは、まだみんなマスクをしていて」田中さんは「まだしていますね」と言っています。 / Sophia said 「うちの子どもは、マスクを外すことにした」「他の子どもは、まだみんなマスクをしていて」 and Tanaka said 「まだしていますね」.</p> |

2. ソフィアさんはこれからどうしますか。

| |
|---|
| ② 子どものお母さんに、ソフィアさんの考えを伝える |
| <p><解説 / Explanation></p> <p>田中さんが、ソフィアさんの気持ちを、子どものお母さんたちに話すことを提案し、ソフィアさんもそれに賛成しています。 / Tanaka suggested that Sophia tell the other mothers about how she is feeling, and Sophia agreed to that plan.</p> |

3. 正しい形を選んでください。

| |
|---|
| ① マスクをしたほうがいいでしょうか |
| <p><解説 / Explanation></p> <p>「～ほうがいい」は動詞のタ形といっしょに使います。 / The phrase 「～ほうがいい」 is used with TA-form verbs (conjugation form of verbs that ends with TA) .</p> |

#44 感謝の気持ちを伝える／Expressing gratitude

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 たくさんのことを教えていただき、本当に感謝しています。

「いただく」は「もらう」の謙譲語です。ここでは、「V ていただき、本当に感謝しています」という表現を使い、自分が部長からたくさんのことを教えてもらい、感謝しているということを手紙に伝えています。「いただく」の前は、動詞のテ形がきます。／「いただく」is a humble form of 「もらう」. Here, Long is politely conveying his appreciation for everything buchoo's done for him by using the expression 「V ていただき、本当に感謝しています」. The verb before 「いただく」 is in the TE-form (conjugation form of verbs that ends with TE) .

★2 営業先で叱られたときに、一緒に謝ってくださったこと、本当に嬉しかったです。

「くださる」は「くれる」の尊敬語です。ここでは、「V てくださったこと、本当に嬉しかったです」という表現を使い、上司と一緒に謝ってくれたことが、嬉しかったということを手紙に伝えています。「くださる」の前は、動詞のテ形がきます。／「くださる」is an honorific form of 「くれる」. By using the expression 「V てくださったこと、本当に嬉しかったです」, Long is politely expressing how touched he was that his superior apologized with him. The verb before 「くださる」 is in the TE-form (conjugation form of verbs that ends with TE) .

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんは何が嬉しかったと言っていますか。

| |
|---|
| ③ 上司が一緒に謝ってくれたこと |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「営業先で叱られたときに、一緒に謝ってくださったこと、本当に嬉しかったです。」と言っています。/ Long said 「営業先で叱られたときに、一緒に謝ってくださったこと、本当に嬉しかったです。」。</p> |

2. ロンさんが部長に感謝していることはどれですか。

| |
|---|
| ① たくさんのことを教えてくれたこと |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「たくさんのことを教えていただき、本当に感謝しています。」と言っています。/ Long said 「たくさんのことを教えていただき、本当に感謝しています。」。</p> |

3. 正しい形を選んでください。

| |
|---|
| ② 助けていただき、ありがとうございました。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「V ていただき、～」が正しい形です。/ The correct phrase is 「V ていただき、～」。A TE-form verb (conjugation form of verbs that ends with TE) comes before 「いただく」。</p> |

#45 花粉症対策／Anti-hay fever

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 その薬を試しているところです。

「Vている＋ところです」という表現を使うと、今行っている最中であることを強調して伝えることができます。動詞は、テ形を使います。／You can emphasize something that you are doing right at this moment by using the expression 「Vている＋ところです」. A TE-form verb (conjugation form of verbs that ends with TE) is used.

★2 えっと…それは、例えば、どんなことでしょうか？

相手の話がよくわからなかったときに、聞き返すことも有効（例#11、#23）ですが、具体例を挙げてもらうと理解しやすくなることがあります。ここでアンさんは、「腸内環境を整える」ということの意味がよくわからなかったので、「例えば、どんなことでしょうか？」と聞いて、一恵さんに具体的に説明してもらっています。／When you don't understand what the other person said, it's useful to ask back (refer to #11、#23) but sometimes it's easier to understand if they give you a specific example. Here, Ann didn't understand what Kazue said about 「腸内環境を整える」, so she asks 「例えば、どんなことでしょうか？」 and asks for Kazue to explain in detail.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. アンさんの花粉症の症状は何ですか。

| |
|--|
| ② 目がかゆい |
| <p><解説/Explanation></p> <p>アンさんは「私も花粉症で、目がかゆいんです。」と言っています。/ Ann said 「私も花粉症で、目がかゆいんです。」.</p> |

2. 一恵さんは花粉症対策で何をしていますか。

| |
|--|
| ③ ヨーグルトや納豆をよく食べている。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>一恵さんは「ヨーグルトや納豆や味噌を、いつもよりたくさん食べたりするのよ。」と言っています。/ Kazue said 「ヨーグルトや納豆や味噌を、いつもよりたくさん食べたりするのよ。」.</p> |

3. 正しい形を選びましょう。

| |
|---|
| ① 薬局で買った薬を試しているところです。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>今行っているということを強調して伝えるとき、動詞は「テ形+ている」を使います。/ To emphasize something you are doing right now, the verb 「TE-form (conjugation form of verbs that ends with TE) “て”+ている」 is used.</p> |

#46 やくそく ^{やくそく} ^{おく} 約束に遅れる／Arriving late« ダイアログ解説 ^{かいせつ} / Dialogue Explanation »★1 ^{はんたいほうめん} ^{でんしゃ} 反対方面の電車に乗ってしまいました。

やくそく ^し ^{かん} ^{おく} 約束の時間に遅れたとき、どうして遅れたのか、その理由 ^{りゆう} をきちんと説明 ^{せつめい} することが大切 ^{たいせつ} です。

「～てしまいました」という表現 ^{ひょうげん} を使うと、後悔 ^{こうかい} や残念 ^{ざんねん} な気持ち ^{きもち} も伝える ^{つた} ことができます。

動詞 ^{どうし} は、テ形 ^{けい} を使います。／When you are late to an agreed time, it's important to state the reason you were late. By using the expression 「～てしまいました」, you can convey a feeling of regret or disappointment. The verb needs to be in the TE-form (conjugation form of verbs that ends with TE) .

★2 ^{しんぱい} ^{ほんとう} ^{もう} ^{わけ} ご心配おかけして、本当に申し訳ありません。

「申し訳ありません」は、「すみません」の丁寧 ^{ていねい} な言い方 ^い です。「～て、申し訳ありません」という表現 ^{ひょうげん} を使うと、何 ^{なに} に対して ^{たい} 謝 ^{あやま} っているかを伝える ^{つた} ことができます。動詞 ^{どうし} は、テ形 ^{けい} を使

います。ここでロンさんは、二人 ^{ふたり} に心配 ^{しんぱい} をかけてしまったこと ^{こと} に対して ^{たい} 丁寧 ^{ていねい} に謝 ^{あやま} っています。／

「申し訳ありません」 is a polite form of 「すみません」 . By using the expression 「～て、申し訳ありません」, you can express what you are apologizing for. Here Long is politely apologizing for causing the two to worry.

« クイズ解答解説 / Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんの遅刻の理由は、次のうちどれですか。

| |
|---|
| ① 慌てていて、反対方面の電車に乗ってしまったから |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「家を出るのがぎりぎりになって慌てていて、反対方面の電車に乗ってしまいました。」と言っています。/ Long said 「家を出るのがぎりぎりになって慌てていて、反対方面の電車に乗ってしまいました。」.</p> |

2. ソフィアさんは、どうしてロンさんのことを心配していましたか。

| |
|---|
| ③ ロンさんから何も連絡がなかったから |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ソフィアさんから「ロンさんから何も連絡がないから、私たち心配してたんだよ。」と言われて、ロンさんが謝っています。/ Long was apologizing because Sophia said 「ロンさんから何も連絡がないから、私たち心配してたんだよ。」.</p> |

3. 心配をかけたことを謝っています。正しい形を選びましょう。

| |
|---|
| ② ご心配おかけして、申し訳ありません。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「～て、申し訳ありません」は、動詞は、テ形を使います。/ A verb in TE-form (conjugation form of verbs that ends with TE) is used in 「～て、申し訳ありません」.</p> |

#47 にほんご 日本語チェック／Asking for proof-reading

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 この漢字、何と読みますか。

漢字の読み方がわからないときの聞き方です。人の名前の漢字は特別な読み方をするものも少なくなく、日本語話者であっても読み方がわからないこともあります。／This is how to ask someone when you don't know how to read kanji characters. Kanji used in names often have a special reading, and sometimes even those who are fluent in Japanese have trouble reading them.

★2 お忙しいところ本当に申し訳ないんですが、原稿の日本語チェック、お願いできないでしょうか。

とても丁寧なお願いの表現です。「お忙しいところ本当に申し訳ないんですが」と言って相手の状況を思いやっていることを示し、「お願いできないでしょうか」という言い方で、相手の意思を確認しながらお願いをしています。「お願いします」というより相手にプレッシャーを与えない依頼の表現です。／This is a very polite way to ask someone for something. By saying 「お忙しいところ本当に申し訳ないんですが」 you are showing that you are aware of the other person's situation. And by asking 「お願いできないでしょうか」, you are asking if there is a possibility they can help you. This is a way to put less pressure on the other person, compared to a phrase like 「お願いします」.

« クイズ解答解説／Quiz Answers and Explanations »

1. ロンさんはゲストの名前について何がわからないと言っていますか。

| |
|---|
| ② 漢字の読み方 |
| <p><解説／Explanation></p> <p>ロンさんは「この漢字、何と読みますか。イベントのゲストの方の名前なんですけど。」と言っています。／Long asked 「この漢字、何と読みますか。イベントのゲストの方の名前なんですけど。」。</p> |

2. ロンさんはゲストのバックグラウンドの説明について、どんなことに困っていますか。

| |
|--|
| ① 簡潔に説明するのが難しい |
| <p><解説／Explanation></p> <p>ロンさんは「簡潔に、でも、大切な情報は落とさないでって言われたんです。でも、説明を短くしようとする、日本語が変になっちゃって。」と言っています。／Long said 「簡潔に、でも、大切な情報は落とさないでって言われたんです。でも、説明を短くしようとする、日本語が変になっちゃって。」。</p> |

3. 相手の意思を確認しながらお願いしたいとき、どの表現が一番適当ですか。

| |
|--|
| ① お願いできないでしょうか。 |
| <p><解説／Explanation></p> <p>「ぜひお願いしたいです」「どうかお願い申し上げます」はいずれもお願いする人の意思を強く表した言い方です。／「ぜひお願いしたいです」「どうかお願い申し上げます」 are both expressions that express the strong will of the person asking.</p> |

#48 将来の夢／Future ambitions

« ダイアログ解説／Dialogue Explanation »

★1 最初はね、日本語を勉強して、通訳として日本の会社で働きたいって思っていたんだ。

「～って（と）思っていた」を使うと「これまで思っていた」ことを表現することができます。また、この表現は同時に「今はそう思っていない（今は違う）」こと、つまり気持ちの変化も暗に表現することができます。ロンさんも以前は通訳として働きたいと思っていたようですが、今は違う夢を持っているということがこの表現から推測できます。／By using 「～って（と）思っていた」 you can express feelings that you had before （「これまで思っていた」）. At the same time, you're expressing that 「今はそう思っていない（今は違う）」, which means you don't feel that way anymore. In short, by using this expression, you are saying that your feelings or thoughts have changed. From this dialogue, we can deduce that Long used to want to work as an interpreter, but now has a different dream.

★2 もっとたくさんの人の役に立てるようなことをしたいって思うようになったんだ。

「～って（と）思うようになった」を使うと心境の変化を表現することができます。また、この表現は同時に「以前はそう思っていなかった」ことも表すことができます。「～ようになった」は「食べられるようになった」「わかるようになった」のように、ほかの動詞と組み合わせることで変化を表現することができます。／By using 「～って（と）思うようになった」, you can express that your feelings have changed over time. It also expresses that you didn't think this way before （「以前はそう思っていなかった」）. You can combine 「～ようになった」 with other verbs to show what changed, for example, 「食べられるようになった」 and 「わかるようになった」.

「クイズ解答解説」/Quiz Answers and Explanations

1. ロンさんが日本語学習を始めた理由はなんですか。

| |
|---|
| ③ 通訳として日本の会社で仕事をしたかった。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「日本語を勉強して、通訳として日本の会社で働きたいって思っていたんだ。」と言っていました。/Long said 「日本語を勉強して、通訳として日本の会社で働きたいって思っていたんだ。」。</p> |

2. ロンさんは将来どんなことをしたいと言っていますか。

| |
|---|
| ② 人と人のコミュニケーションを助ける仕事 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>ロンさんは「人と人をつなぐ仕事、いろいろな人がもっとコミュニケーションできて、お互いを理解し合えるような、そういうお手伝いができたらいいなって。」と言っていました。/Long said 「人と人をつなぐ仕事、いろいろな人がもっとコミュニケーションできて、お互いを理解し合えるような、そういうお手伝いができたらいいなって。」。</p> |

3. 「気持ちの変化」を表すことのできないものはどれですか。

| |
|---|
| ① やってみたいと思っています。 |
| <p><解説/Explanation></p> <p>「～と思っています」は今現在の気持ちや考えを表す表現です。変化は表していません。それ以外の表現については、★1, 2の解説をもう一度読んでみましょう。/「～と思っています」 is an expression that shows your current thoughts and feelings. It shows no change in the speaker's mind. As for the other two choices, please review explanations.</p> |